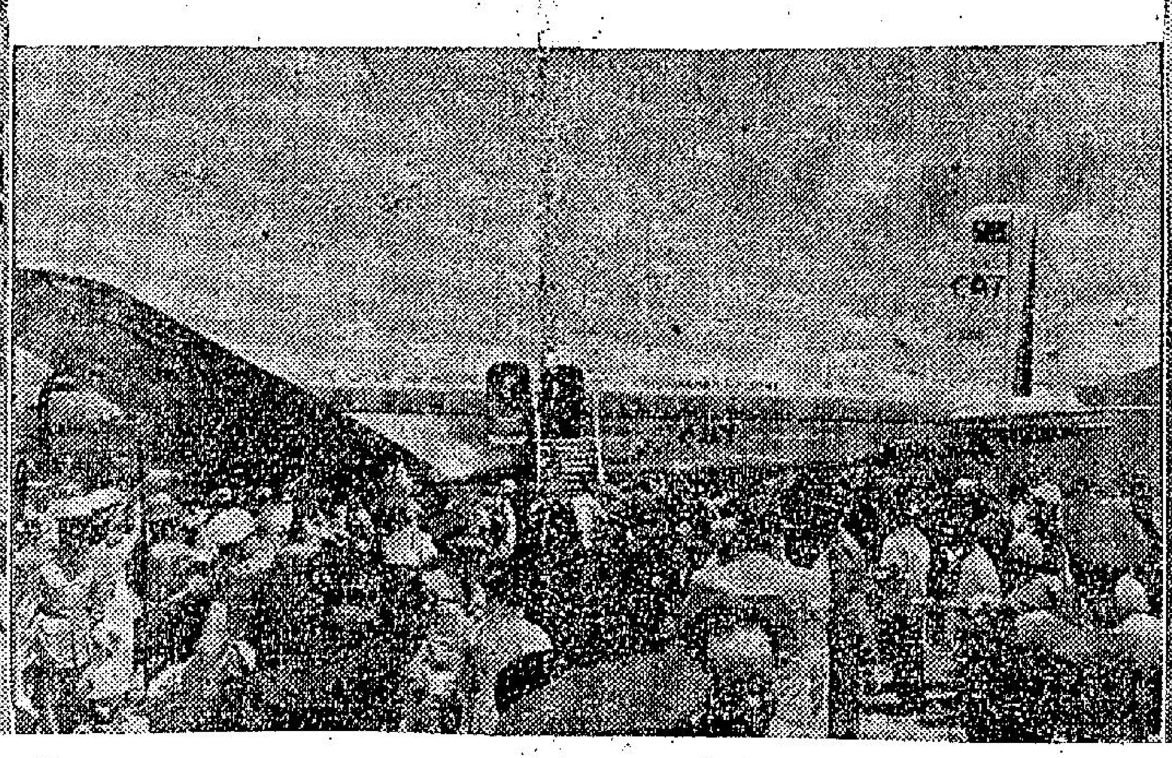
工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
[illegible]
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號
新聞紙第六九五三號
出紙壹大張售價壹毫

陳副總統應邀訪美



說明：陳副總統兼行政院長偕夫人於七月廿九日離台北經東京飛往美國訪問十天，預定八月九日離美返國。陳副總統此行係應美國總統甘迺迪的邀請，代表蔣總統赴美訪問，就當前世界各項問題，尤其是亞洲方面有關兩國共同利益的各項問題交換意見。（右第一圖）陳副總統（中）七月廿九日下午四時五十分從台北飛抵東京羽田國際機場時之偶照片。（右第二圖）台北松山機場的送行人羣。（右第三圖）陳副總統和夫人，偕隨行人員登機出國。（中央社）

陳甘昨舉行長談 商西方對共戰畧
特別着重共同應付柏林危機
今再商對付中共與外蒙問題

【華盛頓卅一日法新社電】在此間訪問之中華民國副總統陳誠，本日在白宮與甘迺迪總統會談一小時四十分鐘，就一般問題及特別對柏林問題舉行各項商討。據參加會談之國務卿羅斯克宣稱：此第一次會談，殆係一項初步之會商，該項會商，曾觸及將於明日詳細加以研究之多項問題。陳誠副總統將於明晨再與甘迺迪總統并於下午與羅斯克會談。據羅斯克宣稱：[illegible]合國之問題（換而言之，係蘇聯集團對於使到中共與外蒙加入聯合國之企圖），祇曾順便予以商討。美國甫經重新闡明反對中共加入聯合國。但一般認爲陳誠對於美國刻正考慮准許外蒙加入之可能性，表示關切。據陳氏宣稱：渠對於與甘迺迪總統交換各項意見，「曾經歷渠一生中最爲愉快之一刻」。渠將於明日與美總統舉行另一次會談，因此渠刻正保留各項評論。陳誠曾由白宮回返渠所下榻之布勒里爾賓館，稍事休息，然後返白宮進午餐。渠於本日下午前往阿靈頓公墓，俾在陣亡將士之墓旁置放一個花圈。

【華盛頓卅一日法新社電】中華民國副總統兼行政院長陳誠，今天乘機抵達此間，俾與甘迺迪總統會談，並已迅速獲得美副總統詹森之保證，謂美國與中國同樣反對中共加入聯合國。詹森及在機場迎接陳副總統之國務卿羅斯克，已直接將其送抵白宮。渠等與甘迺迪總統之會談，已在白宮即刻開始進行。曾於數月前在其遠東行程當中訪問中國之詹森告陳氏稱：渠希望陳氏與甘氏之會談，將不僅談及反對中共加入聯合國等共同目標，而且將談及自由之敵人所掀起之其多迫切局勢。陳副總統刻正應美總統之邀在美國從事爲期三天之訪問。渠在威廉斯堡度宿一宵之後，已由該地抵達此間。儘管詹森於事前對反對中共加入聯合國問題業稱已達成完全之協議，惟此項問題仍將爲陳、甘兩氏會談之主要問題，其目標乃在確定美國在下屆聯大會議中對此項問題之策畧。美國同時希望說服中華民國不可反對美國政府承認外蒙。

渠一行之三四位官員，包括外長沈昌煥在內，將乘一架美國軍用噴射機飛往該一約距華盛頓以北七十五英里之農莊，以供其上午七時卅分（格林威治時間上午十一時卅分）之約會。

【華盛頓卅一日美聯社電】中華民國副總統陳誠，今日在白宮與美總統甘迺迪開始會商。甘氏邀陳氏從事此等會商，意在由美重申強烈反對讓中共入聯合國之立場。美方有副總統詹森，國務卿羅斯克與國務院處理聯合國事務與遠東事務之若干名專家參加會商，陳氏則有其外長沈昌煥與中華民國駐聯合國代表蔣廷黻陪同在座。雙方係在甘氏之書房會商，開始所談，爲世界之現局，包括蘇俄言共黨最後必獲勝利及共黨集團以和平共存爲指導策畧之論調。

【華盛頓卅一日路透社電】中華民國副總[illegible]之後稱：「今晨所作會談，係以大部份時間討論柏林問題等一般性之問題。吾人希望在稍後商討有關中美兩國共同利益而較具特定性之問題。」陳氏告記者稱：「明日上午，渠料將與甘氏再作會商。」美國務卿羅斯克告記者稱：「吾人今日曾談及一些問題，明日將詳細商談。」詢以是否曾討論「聯合國內」之問題（指中共入聯合國問題），羅氏答：「未眞正談及。」

甜在心裡，笑在臉上 甘迺迪克盡父責 再帶孩子去買糖

【麻州海尼斯港卅日美聯社電】甘迺迪總統連續第三晚履行其爲人父者之[illegible]，帶他的小女兒嘉露蓮，到鄰近一商店購買小食。但星期日晚他隨車陪其小孩及太太同行，甘迺迪總統穿紅色恤衫駕車，甘迺迪夫人偕同這快樂的孩子進入「新聞商店」時，他在守候，這間商店與總統海邊別墅爲毗鄰。甘迺迪坐在車上時，一位少年走前請他留下簽名式。

白宮歡宴會上 甘迺迪稱譽陳誠 係傑出領袖人才
陳氏今與羅斯克作早餐會談

【華盛頓卅一日美聯社電】據甘迺迪總統本日宣稱：訪問美國之中華民國副總統陳誠，「實可做到甚多事情，俾確切使到吾人兩國在未來若干歲月之困難日子中依照一致之方針而行動。」陳副總統迅速向甘迺迪總統提出保證，謂中華民國所採取之一切行動將與美國之領導互相配合。彼等係在陳副總統抵達此間之後在白宮爲其所設之午餐席上交換上述意見。陳誠副總統所提出謂「吾人國家所採取一切行動將與總統先生閣下之領導互相配合」之保證，明顯剔除如果外蒙加入聯合國問題提出則中華民國將使用否決權之可能性。美國現時未有積極進行承認外蒙。關於中共加入聯合國之問題，美國與中華民國對於一項將可阻止北平加入聯合國及保留中華民國席位之一項策畧，刻正設法達成協議。陳誠副總統備加讚揚。甘迺迪總統謂：陳氏「在極困難時期與美國最密切聯合」之一切領袖。渠并謂：「以其本人之本領及其人格，渠在其國家順境與逆境之領導能力，曾使渠獲得曾與其會晤一切人士之讚許與尊敬。因此以其本人所具有之能力，吾人樂於與其會晤，吾人并樂與其相見，因渠係代表及獲得中華民國總統之完全信任故也。余相信該副總統此次訪問，能做到甚多事情，俾確切使到中美兩國在未來艱鉅日子中依照各項平行方針而行動。」

【華盛頓卅一日合衆國際社電】由中華民國副總統陳誠與國務卿羅斯克，於明日舉行一次事前未有安排之早餐會談，本日加在該中華民國領袖之時間表內。此次會談，將在陳誠與甘迺迪總統於上午十時在白宮舉行第二次會談之前舉行。據國務院宣稱：羅斯克係本日在白宮設午餐招待陳誠時安排該項早餐會談。外長沈昌煥、駐美大使葉公超及駐聯合國大使蔣廷黻，將陪同陳副總統參加在國務院羅斯克私人餐廳所舉行之會談。羅斯克則將由主管聯合國事務助理國務卿克里夫蘭、主管遠東事務助理國務卿[illegible]及駐華大使莊萊德所陪同。預料彼等將準備其途徑，俾在較後會談中對於應付中共加入聯合國企圖與是否反對外蒙入會請求有關問題之策畧作用各項決定。

艾克邀陳誠赴農莊早餐

【華盛頓卅一日合衆國際社電】前美總統艾森豪今日邀請中華民國副總統陳誠，於星期三日在艾氏之葛提斯堡農莊進行一次早餐會談。陳氏及

美議員高華斯基主張 將柏林問題交國際法庭 看看究竟誰是誰非

【華盛頓卅一日合衆國際社電】美民主黨衆議員高華斯基今天建議將柏林問題提交海牙國際法庭處理。高氏提出一項議案，請求國會促請甘迺迪總統將美、蘇兩國在柏林之合法權利問題提交該一法庭。高氏指出：甘迺迪曾謂：「倘有任何人懷疑吾人在柏林權利之合法性，則吾人準備將此項問題交由國際裁判。」高氏稱：「甘迺迪總統之立場係依據吾人在柏林之合法權利，此項權利，完全獲得法律與事實之支持。總統表示可交由國際裁判，無異於實際上勝利，倘吾人並無此種合法權利，則吾人將無權執行吾人之立場。吾人具有此項權利，將繼續保留加以實施。倘蘇聯同意將每一國家在柏林之合法權利問題交由法庭裁判，則吾人將走上世界和平之道路。倘蘇聯拒絕將柏林問題交由世界法庭裁判，則美國爲「世界民意計」亦應如是行事。

美裁軍代表麥克萊

甘迺迪總統之裁軍談判代表麥克萊，於七月廿七日與蘇總理克魯曉夫會談之後乘機抵達莫斯科。麥氏於下機時穿錯外衣，故於步下機梯時在空中小姐協助下除去克氏女婿阿朱佩（消息報總編輯）之外衣，以換回渠本人之衣服。（美聯社）

成隊警伯保護下 貓王歌女吻影迷 她當場昏迷過去
爲影迷簽名逾兩小時

【佛羅烈達州水晶河合衆國際社電】搖擺樂歌星「貓王」普禮斯萊由六名大漢及廿五個警察陪同下，昨晚出席此間有二千名叫嚷四起的影迷的簽名晚會。他簽名兩個多小時，並吻了一位十六歲的女影迷卡露安藍明頓，她立即暈去，然後趕乘他的白色卡特力牌房車，拍攝「多麼美好的生活」一片。

【維也納卅一日美聯社電】查爾斯羅頓，佐治山打士及奧國大明星納打提勒，在該國戰後耗資最巨之電影內，充當角色，製片家希圖杜拉將拍攝一部包括兩本名著的電影，并聘用國際演員。杜拉謂：渠將耗資四十萬美元，拍攝該片，此且爲此間攝製片之紀錄，已定今秋開鏡。

【台北卅一日法新社電】由阿娃嘉娜與格力歌利柏合演，描寫世界受核子毀滅恐怖之美國電影「和平萬歲」，在此間禁止上映。同時並有若干日本片及美國片，亦因政治理由遭禁映，法日合拍之電影「我愛的廣島」經過嚴密檢查後始准上映。

法國影片獲得金橄欖獎

【意大利波地哈拉卅一日路透社電】法國片「克里薩斯」昨晚在此間舉行之第七屆國際電影月，獲得頭獎，獎品是一枚金橄欖。「勇敢士兵舒萊克」獲得二獎，最佳導演獎是一枚小型的橄欖葉，爲一日本導演獲得。

英擬提廿億美元 將獲基金會批准
英決進行談判加入共同市場 同時料將要求參加煤鋼聯盟

【華盛頓卅一日路透社電】據權威人士今天稱：國際貨幣基金會，料將於星期五批准各項安排，俾使英國可向該基金會提取二十億美元（約七萬一千四百萬鎊）之巨款。此項舉措，將使提款之安排宣告完成。查此次提款爲英國現有節約計劃之一部。

【盧森堡卅一日法新社電】據此間歐洲煤鋼聯營組織宣稱：英國已正式將其進行談判，以期加入歐洲共同市場之決定，通知歐洲煤鋼聯營組織，並同時料將要求加入煤鋼聯營。據煤鋼聯營組織宣稱：該組織已接獲通知，謂英國將與共同市場進行談判。同時，儘管英政府尚未正式提出任何要求，惟此間預料英國將於短期內展開談判，以期加入煤鋼聯營組織及歐洲原子聯營機構。一般認爲：此事將視乎共同市場談判之發展而定。英國對共同市場問題之決定，經由英國代表團正式轉達煤鋼聯營高級當局。

美國會通過議案 召後備人員入伍 應付蘇威脅柏林

【華盛頓卅一日合衆國際社電】美國國會於星期一給與美總統以充份之權力，俾徵召廿五萬後備役人員入伍，及將業已入伍之人員服役期限延長十二個月。衆議院以壓倒的票數投票通過該項業已由參院通過之緊急議案。此舉使到該議案在總統要求立即增強防衛力量俾應付共黨對柏林及世界其他各地威脅之後七天送交與白宮。該議案特別授權總統徵召達至廿五萬後備兵參加現役一年。該法案並授權延長所有二、四四〇、〇〇〇後備役人員之訓練期限。關於對支付增加作戰人數費用所需要之三十二億五千三百萬美元，及對於開始一項民防掩蔽計劃所需要之二億零七百六十萬美元之款額，係就各項個別之議案中。

英外相謂勇氣十足應付蘇俄

【倫敦卅一日路透社電】英外相荷姆今晚在一次關於柏林局勢之電視答問中稱：「吾人將不會失卻勇氣，吾人於未來數週所需要者，係一次清醒之外交會談，以便明白吾人能否尋求一和解辦法之談判地位。此係余於星期五日前往巴黎時所負任務之一部。」荷氏稱：「不管吾人會在英國有任何其他之過，吾人並不失去勇氣，而且亦將不會在此項局勢中失卻勇氣。」荷氏將赴巴黎，俾與美、法、德三國外長進行有關柏林局勢之會談。有詢以英國人民應否確因柏林問題而發生全面核子戰爭之可能性者，渠答稱：「此爲一項清楚地應由談判解決之問題。而且於發生歧見時，此爲文明之處事方法，亦爲正確之途徑。倘克魯曉夫願意准許東德自決，倘渠詢問東德人民是否希望與西德統一，抑或願意繼續成爲一個分立國家，則柏林問題可能早已解決，而且在現時亦可解決。倘如是，則人民可能已表示其意志，而且已爲世界輿論所接納。惟渠不願如是行事，故柏林之不正常局勢仍無改變。」以英國觀之，談判之基礎，有三項要素：㈠西柏林人決定其前途之權利。㈡盟軍留駐柏林之權利。㈢進出該城之交通無阻。

英參加共同市場 各國均表示歡迎

【路透社綜合報導】歐洲自由貿易地區各國，星期一晚對英首相麥美倫所發出之一項聲明，謂英國將就加入歐洲共同市場之可能性進行談判之歷史性宣佈，廣泛表示歡迎。丹麥迅速宣稱：丹麥將依照英國之榜樣行事。同時，歐洲自由貿易地區稱：其所有七個會員國，均決意與六國之共同市場研究彼等如何能聯合組成「一個包括三億人之單一市場」。英首相麥美倫於今天宣佈英國之決定時強調稱：渠之政府將僅在「能達成滿意之安排以滿足英國、聯邦及歐洲自由貿易協會之特別需要」之情形下，始與共同市場聯結。其多個聯邦國家及英國貿易組織，均對此等條件表示稱許。澳洲聲稱：澳洲希望於談判時派出代表，以照顧其聯邦之利益。

爲阻中共進入聯國 美議員義正詞嚴 促修改援外法案
強調不能援助支持中共國家

【華盛頓卅一日合衆國際社電】美衆議員威康斯今天稱：渠將設法修改外援法案，以便斷絕美國對任何投票支持中共加入聯合國之國家之援助。威康斯在一項聲明中稱：「此項行動將『有助於彼等採取決定』」。此民主黨國會議員稱：「余相信大多數美國人……均反對以彼等辛苦賺得之稅款，發交一貫拒絕支持吾人對世界和平所作努力之國家。」

美衆議員培克 反對承認外蒙

【華盛頓卅一日合衆國際社電】美衆議院共和黨議員培克，本日嚴詞抨擊國務院主張承認外蒙。培克係衆院武裝部隊委員會委員，渠發表一項聲明，謂此一項步驟，將等於「在背後暗害」甚多友好國家。據培克宣稱：「承認外蒙，不外係對承認中共之一項明顯初步根據。承認此一個共黨附庸國，將與吾人具有對該等曾與共同反對承認中共之國家解除其約束力之效果。」培克並謂：「主席閣下，余並不相信此一個國家或世界之人民，將被閣下之聲明所欺騙。彼等並未有遺忘至少有五千名外蒙部隊，曾在韓國與中共比肩對聯合國軍與美國部隊作戰。」

最後電訊

【北平卅一日法新社電】據北平電台稱：山東省西北部於過去十天來，連續降下暴雨之後，已發生嚴重之水災。本月初之暴雨，亦已造成若干損失，德州及聊城地區十餘條公路之若干地段，已因水流沖擊而交通阻塞。受淹農田達六十萬公頃以上，四千四百餘鄉村，都被淹沒。北平電台稱：該省中共黨部及地方政府刻正從事重大之努力，以救濟水災災民。糧食刻正在運受嚴重水災之鄉村進行空投。同時，抽水機及大量種子經已分派，以便恢復此等地區之農業生產。

【華盛頓三十一日美聯社電】美總統裁軍顧問麥克萊，今晚向甘迺迪報告克魯曉夫對柏林問題之最近意見。據稱：克之意見仍堅持，推洞開談判整個柏林問題之門。麥與甘總統會談其本週與克談話經過一小時。據熟悉通人士稱，麥向甘報告克曾聲明其欲與東德簽訂和約之意，並擬將柏林交通之管制權移交東德。惟克氏未嘗關閉談判德國問題之門。麥氏又報告克魯曉夫對裁軍問題之立場，有輕微之有利轉變。

【柏林卅一日合衆國際社電】德共政府今晚宣稱：東西德間之旅行，將施以未經透露之限制，以抗拒所謂小兒痲痺症之蔓延。東德衛生部之宣佈：並未說明此等限制將於何時付諸實施，此間大多數觀察家認爲：此項行動，用意在阻止東德難民逃往西柏林。東德衛生部稱：此項旅行限制將使東德人不致受到小兒痲痺症之傳染。此症刻正由西方蔓延至東德。一般預料東德內政部將不久宣佈此項新限制之詳情。西方官方否認西德發生小兒痲痺症與及兩個德國間之旅行，刻正將此一病症帶至蘇區之說。彼等稱：共黨之聲明顯然旨在證明其禁止旅行舉措之正確，此項禁令將使東德人無法逃往西方。

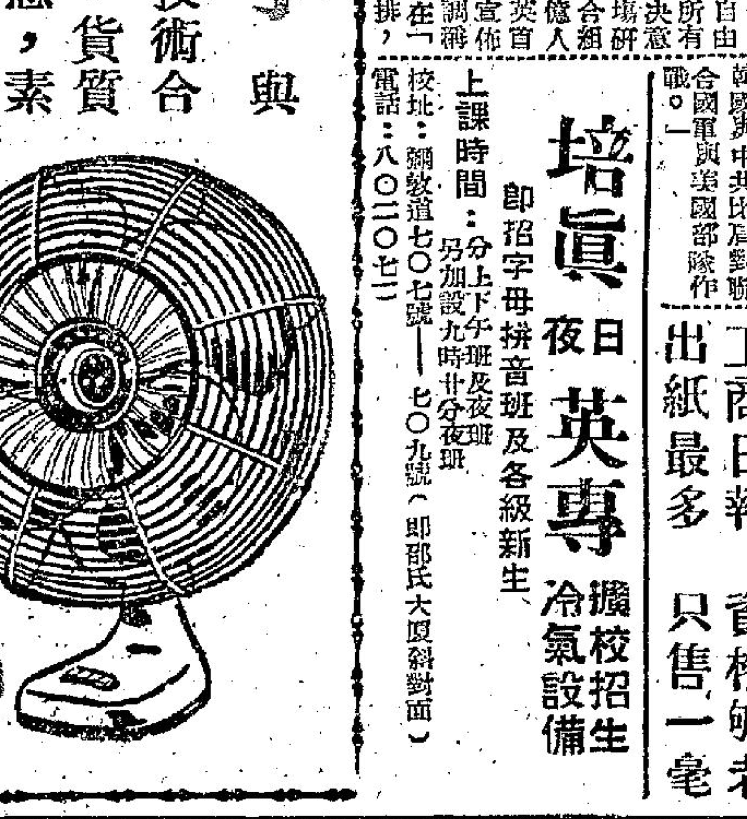
（上）獲得長堤世界小姐第二名的巴西小姐勃拉娜（右）和中國小姐馬維君合影。

（下）中國小姐馬維君穿着中國古裝參加花車遊行。

工商日報 資格夠老 出紙最多 只售一毫

培眞日夜英專 擴校招生 冷氣設備
即招字母拼音班及各級新生
上課時間：分上下午班及夜班 另加設九時廿分夜班
校址：彌敦道七〇七號——七〇九號（即邵氏大廈斜對面）
電話：八〇二〇七二

LICENSED BY
WESTING HOUSE, U.S.A.
TATUNG ELECTRIC FANS
台灣大同 威士丁風扇
美國威士丁與台灣大同技術合作，名廠出品，貨質超卓，保証滿意，素蒙顧客樂用，數次斷市，深感抱歉，現新貨大批運到，惠顧從速。
港九各大電器行均有發售



總代理 世界洋行有限公司
電話：二七七六三

如根據英足總會章 三球員上訴案 將有機會減刑

陳肇川則認原判合法

足總上訴小組定於本星期五（四日）研訊劉儀、吳添來、黃文偉的上訴案，這是連日最使人注意的問題。尤其這件案推翻或保持原判，影響這三個球員下屆能否重露色相，在這組班前期間，它獲許多人特別注視了。

昨天某圈內人士獲得一部英國足總會章，這部會章雖然時間相距十年，但其內容卻相當完善，一切規則均有條文根據，作詳盡的規定，還和足總目前根據過去慣例的不成文法，顯然相去萬里，但本週五的上訴委員會，根據甚麼來判案呢？兩相比較，對這件案的影響，就相當微妙了。

這位人士向記者解釋說：英國足總會章，對於緊急小組處罰球員，大致和普通法律差不多。例如：球証控告張三蓄意傷人，那麼第一個階段法官必先向球証問他是否認識張三，然後經過球証認人，指出張三後，被告人同樣可以盤問証人，和否定指用証人的錯誤，爲他自己辯護。

又如証人指証李四「未盡全力」，被告同樣可以質詢那一腳「未盡全力」，被告盤問証人，同時辯護他個人如何証明「已盡全力」。

還有判決這件案前，「法官」們如果研究後認定對方有罪時，當然還得告訴被告人「有罪」，給予被告人最後解釋或求情機會，然後才會予以判決。

香港足總緊急小組就沒有這樣詳細條文的規定，足總判案根據的是過去判案的先例，所謂「不成文法」的慣例，比較起來，這當然是有條文詳細規定的來得完善了。

但足總「高等法院」的上訴小組，究竟根據英國足總會章抑或根據香港足總的「不成文法」呢？這是一個最大分野了。根據上述兩者分析，劉儀、吳添來，都是未會到案研訊「嫌疑犯」，黃文偉雖曾到案研訊，但判決時也還沒在場。看來這件上訴案，將會更加有趣，誰也不能揣測上訴小組究竟根據英國足總會章，抑或所謂地區性的不成文法，而兩者的分野又這樣大，這就使人難以揣測其上訴結果了。

不過，昨據緊急小組委員陳肇川，對劉儀、吳添來及黃文偉的被判停賽，認爲合法，因爲這是根據足總過去不成文法執行，且與足總章程完全沒有抵觸。（江）

足總會支銷 應嚴格限制

副會長昨在執委會上指出

足球總會本屆最後一次執行委員會議，於昨日下午六時，在足總會議室召開會議，討論關於本季結束的事宜。出席者：莫慶、梁兆綿、羅徵獅、陳肇川、胡祖賢、郭泰全、余浩明、梁烈羽、桑打士中校、秘書與馬、副會長迪克上校列席。

通過上期議案後，司庫爲財政報告，有數間球會尚未交註冊費用者，代表報告，由於今屆較往年提早決定其資格，應否去函催收。卒由桑打士中校提議，執委會把未交費的球會記過，同時即去函通知彼等，立即將費用交給司庫，在八月廿一日前尚未交費者，即不承認其會員資格。

關於分配場地費給各球會的問題，梁兆綿曾將海軍球場力爭，分佔一份的問題，但由於場地費條例，規定有場地的球會不能分潤場地費，故大部份委員反對，卒決定只撥給甲組會。

關於場地費分配，最後由余浩明提出了折衷辦法，場地費金全，將照條例，分配給十一個甲組會，南華及警察會不能分潤，至海軍球場因借用場地，將由經常費用中撥出半份的數目約予海軍會，約可得一千八百元。場地費金款項共四萬一千元，分給十一間會。

財務小組主委余浩明解釋，本屆的財政收支銷比較去年增加，是有許多原因，如裁判費的增加，派黎兆榮赴英，與外隊來港的招待費和籌備馬德里隊的支銷等事項。

迪克副會長指出，外來隊的支銷應在財務小組加以嚴格的限制，以減少龐大的支銷，議決紀錄在案。

最後宣讀來函：㈠息影體育會和九龍倉會，重新加入爲會員通過。㈡余浩明提出今屆球員註冊，應規定取消，須另由一代表爲屆島會代表，由即日起開始工作。㈢奧馬離港，內期須推一義務秘書協助，推余浩明担當，余氏即提出他代理期間，通過。

體育

足聯出席華協代表 鄧泰全有意謙讓 陳肇川將承其缺

足聯總幹事鄧泰全，原定於今日與韓國隊飛吉隆坡，參觀默迪卡足球大賽，其後，因爲足聯今天要開特別執委會議，同時據說在大選前有歡爽，鄧總幹事且願將其在足聯出席華協的代表權，今天請辭，讓陳肇川代表出席。所以，迫得改期于明日與港聯門將黃兆和一同飛馬來亞。

關于鄧泰全讓出代表席之議，側聞仍有問題，蓋九龍的一些足聯委員，認爲既選出鄧爲代表，便不應有讓位之舉。如果此消息屬實，則今天的會議，便可能有爭辯，甚至影響以後施政問題。

至於今天召開之選選小組，因該會係以全體執委爲該小組委員。至於主委一職，如果將來足聯爲華協或足總選人，該選小組便變成華協足球部，故華協規定選主委，必須由華協執委担任，亦即是由足聯出席華協之兩代表中一人担任，所以，這一席位，胡祖賢蟬聯，當無疑問。

埠際小組委員，除何鴻恩、霍寶生、鄧泰全、莫錦洪四位當然委員外，另選六人爲委員，相信李孝林、梁重新、麥炎才、黎炳賢、楊于祥爵、都是熱門人馬，主委麥炎才蟬聯，可能性極大。

聯賽小組主委，梁重新在過去一屆工作健異，將獲蟬聯。另外推選五委員担任，由少壯的委員担任。勝利屆小組，其選主委的與陳肇川獲選，相信會成份極高。

籌建會所小組，修章小組，李香亦將由威烈韋、李香林等担任主委。（金剛）

「乙組王」纔剃過頭 「朱士𠻘」通天後備

球人球事

△「乙組王」教練「教頭」，已有悠久歷史。游華與任職于陸軍工程部，前日奉命往赤柱視察工程，一行數衆，於途中撞向山邊，游華與其他乘軍部車輛前往，駕車者失慎，車內數人受重傷，游華與只傷了頭部，在醫院敷藥後即行出院。昨午在球員俱樂部中，游華與衆談起此事，聞說還得神落，一旦瓜得，老婆仔女就慘了。

△「大黑」何應芬，爲來屆「升班馬」元朗看中，選「大黑」掃「蜂」，以充實陣容。但「大黑」最近「爲元朗隊球員象徵」，並授命「大黑」，有意隨協力足球隊訪問自由中國。昨據「大黑」稱：他決意不隨隊赴台，留些時間替元朗隊好班事。

△「朱士𠻘」郭秋明，日前和黃兆和來跟隨軍，結果和黃兆和未能隨軍遠征，因黃兆和突染病未能和派隊參加默迪卡大賽，李文傑一同出發，因此會有補選「朱士𠻘」之議，但黃兆和劉已決定八月二日飛往歸隊了。昨記者即詢其是否又被補選往參加默迪卡賽。「朱士𠻘」說：「我乃是通天後備，有人就陳大文，有人就人，人地唔去至輪到我。」

△「大寶石」郭石，自新婚後，夫妻間異常恩愛，稱常出雙入對，形影不離。最近「大寶石」傳來喜訊，行將做第一任爸爸了！

△五一七足球會前日在「奕京」召開週年同人大會，至於主席人選，在本月六日方晉升會長，梁仲俠告詞生。筆者昨詢問「唐仔」唐雨生，誰人任主席？據「唐仔」說：梁玉棠將出任主席。鄭定欽蟬聯副主席，梁玉棠去屆乃副會長，無形中已降級。「唐仔」則謂：五一七環境特殊，不會影響他老人家身份的。（高倫）

球員以職業爲重 落班條件漸轉變

過去香港足球景氣之時，一般「國腳」、「好手」或「大牌」、「中牌」，對於落班是不計較職業的，他們祇問班主給予車費多少？合則先過上期，不合就作罷論。時至今日，如果班主有安定職業爲號召，就不少大、中、細牌，爭相投効，甚至不計所踢的是乙組、丙組了。例如朱榮蓮，入大東電報局工作而踢丙組，有些新教師見到大洋行去服務而踢丙組。這一現象，不知是好是壞？想深些，亦覺有好有壞。好的方面，球員爲符合業餘，大家重視職業，踢業餘波。壞的方面，香港足球水準會更低落。過去是半咖啡，甚至是「黑市波咖啡」，因此香港足球能稱雄亞洲。現在球員爲着飯碗問題，不敢祇顧踢波，不顧工作，當然比不上有充份時間苦練、死練的好，同時，今後南華穩得冠軍的機會更高，因爲南華球員既有場地，有充份時間練球，自然氣力足，技術熟，比之要按時上班如九巴等球員，他們必需八小時工作，做完了工才踢波、練波，未免吃虧。所以，南華球員得天獨厚，特別佔優。今後足總要挽救香港足球水準低落，應該努力訓練與培養新血了。尤其是對青年需的一項工作，應與聯賽有同樣重要的必要。（小記）

紅鬚綠眼手法辣 當選頭目機會微

關帝廳

關帝廳今晚聽衆好疏人，原來閻羅王蔣案失更，終到聽衆白走一回，今晚雖然開庭，聽衆誠恐關大老爺又甩底，故此大家裹足，關帝廳上，遂致人丁稀微。

閻羅王今晚傳訊，原來係一個紅鬚綠眼嘅人，連紅鬚綠眼都傳問，唔知爲乜事情。

閻羅王：你係何方神聖，有人話你設茶樓爭取頭目職位，是否屬實？

紅鬚綠眼：本人一向戲寡脚，綠眼地道貨，乃係來路貨，設茶樓我本人確係唔知，更無爭取頭目心意。

閻羅王：事情傳漏蟻石，空穴來風，未必無因？

紅鬚綠眼：本人可指天誓日，全無設茶樓爭取同情的一票，亦未叫過任何人設茶樓爭取同情，人家咁樣做，本人確係唔知。細底有無人設茶樓嘅事，我本人也不知曉。至於頭目職位，好老實講句，如果個係有人睇起我，投我神聖嘅一票，我好感激。如果因此而得當選，我亦決不推辭，此乃我最終心意，不過要我出使門選，我決不幹了。

閻羅王：點解你又咁有興趣，如當選便不推辭，所爲何因？

紅鬚綠眼：不錯，去年有人請我出嚟做頭目，當時我一概推辭，因何今年我不肯做，豈非發姣乎？非也，由於目現波國人心不古，各走各路，蟲惑到有晒譜。長此下去，蛾蟻石脚波，必將走到末路。從前我唔肯制，由於睇吓別人嘅據，我就可以唔郁手，現在越睇越唔對眼，如果有人舉我去做，我必同所有蟲惑仔，蟲惑老豆清算，收拾呢個殘局。我本人素來公道做人，唔肯苟且，更唔做同流合汚。我所需要嘅乃係眞正民意，絕對反對向人運動拉攏，拉攏不算得眞正公意。至於我本人施政方針，前者亦有好多訪員問過我，我一概唔答覆，無非避免人話我有意爭頭目地位。不過我以爲當選機會極少，因爲有多人聯羣結黨，樹立勢力，此種勢力龐大，確難與鬥，何況本人選其微。但有好多人怕我得任頭目，以我過去歷史，快刀斬亂麻手法，澄清吏治，拘拿蟲惑仔，東竇事發，連累好多人，此輩絕對反對我，故我認爲我呢補唔門選，百分之九十有機會，故我才將心意講一講。（沙三少）

並非怪論

向世界銀行借錢辦中學論

夏潤月

據說，香港政府有意向世界銀行借一筆鉅款，以建設房屋及食水設備，世界銀行已原則上接納，并派出一批技術專家來港，作實地調查，睇吓香港是否確係需要借錢。

老夏可以預言，如果世界銀行之專家來到香港，應該唔好請佢住在尖沙咀或淺水灣之酒店，而應該安排佢在中環住兩三日，在灣仔又住兩三日，然後去對面海，在深水埗、旺角、紅磡……等區住吓。

何以不招待此批貴賓住第一流之酒店，舒舒服服？而要將佢地招待去一早就有人叫「樓下閂水喉」之沙甸魚區？老夏并非替香港政府打個皮筭盤，慳番一百幾十招待費，而係想幾位世界銀行之專家，聽吓香港「樓下閂水喉」之聲，或者睇吓去街蹄輪水之長龍，將來寫報告俾世界銀行總裁之時，筆下寫出香港政府借款理由時，要先解決兩個問題，第一、是否需要一大筆鉅款？第二、研究香港之財政情形，睇吓借咗錢之後有冇得還？老夏認爲香港政府，在提出借款理由時，於建屋及改善食水設備之外，不妨加上一項叫做「增設中學」，因爲呢味嘢，緊要過住屋問題及食水問題也。

香港之小學畢業生日多，但中學則唔夠，以今年之情形而論，小學會考畢業生一萬七千人，但祇得學位七千個，即係七千人獲得政府學位，其餘尚有成萬個會考畢業生有着落，要自己搵學校入。除此一萬名參加會考而未能爭得一個學位之學生外，尚有一批通會考都未獲許參加，祇係在學校考畢業試之學生，大約又有二萬餘人，所以，香港小學生升入中學之困難情緒，與時俱增，如果世界銀行來港之調查員，查番此種情形，即對香港借錢之要求，實有托手踭者矣。

然則如何至能使世界銀行之調查員，相信香港急於需錢建設學校，而又一定有錢還，最現在之辦法，係帶佢地去參觀吓幾間副副得最厲害之學校，因爲呢批副副學校，副得最巴閉，但一樣爆滿學生，於是，世界銀行之調查員，將會有一個印象，認爲香港有設副之小學生太多，有關設貸款俾香港政府開設中學之必要，同時香港之中學，副龍副到學生家長也肯，佢地亦要俾仔女去讀書，包唔會蝕本，即係借咗世界銀行之錢開辦中學，將來實有錢還，剩係副學費已經夠還有突突。

香港政府，既決定向世界銀行借錢，實應該及時擬定一個招待計劃，等佢地耳所聞、目所睹，都係爲之心軟之事，然後借款至會成功也。

晚翠 啤酒

黃風

先生說：鉄廳的啤酒好味，家裏的啤酒不可口。太太想明白其中道理，請閱本文。

啤酒不凍不好飲，可是啤酒太凍也要不得，這是如衆週知的。因爲太凍時酒泡不多，而且入口分量亦不能多，失去飲啤酒的風味。啤酒的溫度，以華氏五十度左右爲理想，雪藏或放入雪櫃都可以，冷藏時間說是五小時，放在雪櫃藏了幾天才飲，反爲不美。事前用手撫瓶，如覺太凍，等會才開瓶寫好了。

注啤酒入杯講技巧，要注得既有酒亦有泡，杯中酒佔七成，泡佔三成，這比例最理想。酒泡負有讓味的任務，覆在酒上可防酒中的炭酸氣逃去，注啤酒而無泡，效同飲無氣的汽水，乏味之至。技巧的注啤酒方式，酒杯垂直安放，或者斜向少許，注入時，啤酒瓶必須離開杯口少許，太高酒泡太多，太低酒泡太少，同時用力宜輕，不能燥暴。

說啤酒苦的人，沒資格飲啤酒，因爲啤酒根本以苦爲好。用口腔嚐酒味的人也不懂飲啤酒，唯有用喉嚨的人才堪稱懂得飲啤酒。乘着酒泡未消失之前咕嚕的啤酒將吞進喉頭，這樣的飲法最合理。

啤酒最忌「駁脚」，杯中仍然有酒不宜添入新酒，否則酒味大打折扣，效同暴殄天物。要添酒必須等待乾杯之後，如能洗過酒杯或換過新杯，添酒效果更佳。

酒杯潔淨第一，從玻璃杯透視進去，看見琥珀色的啤酒和白泡，不由陡增飲欲。酒杯污穢或不透明，飲時定必提不起勁，酒杯油膩，酒泡很快便告消失，所以飲啤酒最怕杯中有油。

啤酒最合郊遊野餐之用，抵達目的地，將啤酒放在陰涼處三十分鐘才開，否則啤酒可能因溫度高，不出泡。

擬日記

是日也：「正式孝子」

契爺信以爲眞，問題相當嚴重，因爲最怕俾人撿到，附近之人執咗，等到黑夜乘你返工時開門而入，搬晒啲嘢，咁就大鑊矣。咁你有冇報警？」

我曰：「我唔係俾人打荷包失去者，咁何必去報案？據我記憶所及，呢串鎖匙可能係遺落在一個姊妹家裏。但渠處離呢度好遠，而且又有電話，所以想去睇吓度搵吓，亦有辦法。」

契爺曰：「你自己有汽車，同時我亦有車來，雖遠亦唔怕也。不如趁而家得閒，我陪你去搵吓，如何？」

當然呢個建議，我當然吐飯以應，因爲我之目的，無非想引開契爺，俾匿在房內之契哥有機會脫險。

于是，兩人乘汽車，直駛往阿鬮處。契爺將車停落來後，問曰：「使唔使我同埋上去？」我曰：「樓梯咁高，你無謂上去矣。」我上到阿鬮處，阿鬮返咗工，工人認識我，乃招呼我坐。我坐咗大約十分鐘後，走返落樓，契爺心急地問曰：「如何？搵唔搵得到？」我將啲串鎖匙一揚，笑曰：「搵到矣！」

當我地返回廚房時，我走入廚房，對好姐問曰：「契哥走咗未？」渠曰：「走咗矣。我一見你與契爺落咗樓開咗車之後，我就通知渠走人。好在你咁多計，否則今日必然會穿煲。」此時，我伸伸懶腰，來一個深呼吸，覺得成個人安樂晒。世事嘅嘢，偏偏係咁。你怕嘢呢，偏偏遇到；我生怕契爺會撞上嚟，渠眞係到來，你話世事幾湊巧呢？（三〇〇）

香海偶拾

德叔

新時代的廣告新裝

十三妹隨筆

由香港禁放紙鳶想起

香港年來禁放紙鳶，原因是有礙於飛機之飛行。近來更是三令五申，由有關當局一再解釋其所以禁之理由。例如今日英國駐港空軍新聞處，就發佈一則新聞說，最近一架皇家空軍中隊噴射式夜間戰鬥機，練習後飛返啓德基地時，發現高空之紙鳶有線五千餘尺之多，而此等線何來？即來自機場附近高空之紙鳶者也。幸而未與引擎或機翼上之升降器相觸，故飛機仍能照常降落，否則控制機一旦因此發生故障，則造成飛機失事，後果不堪設想云云。

這個新聞，看來値得我們深思。試想紙鳶之爲物，不過是一個小小竹架被糊上一層紙，最「普羅」與便宜之兒童玩具之一種是也。固然成人也有放的，是中國民間自北而南無論東西皆用來遣興的傳統玩意兒，可是它居然能稱爲近代人類文明的最具代表性的發明如飛機的飛行。這說來有「螞蟻擾死象」之讖者乎？

你試閉目一想，紙鳶與飛機，二者之間，相距幾何？有沒有得比的？但假若紙鳶也到空中去蕩一蕩，就要影響到龐然大物的飛機的性能，使它「飛不得也哥哥」了！而小小的紙鳶呢，竟反而日中并無飛機之發明與存在似的。

這是我們的時代的諷刺！雖然這類的諷刺，在「伊索寓言」與「格林童話」之中，都曾有過，伊索與格林都曾以之來作爲譬喻，發揮一些智慧，讓我們明白，宇宙萬物，雖有大小強弱智愚之分，但實際上誰也奈何不了誰。反之，大的強的倒常被小的弱的所捉弄，其中一題是說獅子與老鼠的，獅子爪下開恩留放了老鼠，後來獅子被捕，小老鼠用牙齒咬斷繩網倒救了獅子。

寓言固屬虛構，但可借之說明一些今日人爲的現象，也可令我們警惕於一些人與人之間的關係相處之道。更進一步，也可說許多光明正大的人和事，假若遇到一些偷偷摸摸的鼠竊行爲你也無奈之何！又例如叫得響的招牌，爲了顧及你的貨色及一定的水準，又怎肯降低身份去與偷偷摸摸的鼠竊周旋？因爲像紙鳶妨礙飛機飛行當局便予禁止，乃是極難有的例子也。

宇宙萬物，雖有大小強弱智愚之分，但實際上，誰也奈何不了誰。伊索與格林都曾以之作譬喻，發揮其智識。

神女嗜賭賦

以賭了殘生爲韻

半夜書生

手氣不佳，心情唔好。日日輸錢，時時走寶。雖然立起條心，都係難爲個肚。不把纏頭之費，積貯起來；竟將賣肉之錢，拈埋去賭。

以彼婷婷嫋嫋，嬲好既多，嗌鬮不少。本來細意綿綿，當然不亦樂乎；雖在風塵，未必好唔得了。

可是居然好賭，從不知慳。以爲快樂，不識艱難。雖則打成牛日，總唔食出三番。想食鷄胡，亦似烟消雲散；沉迷雀局，每當澗盡更殘。

總之賭錢有癮，財利無靚。局唔出得，路不通行。雖不心驚膽戰，亦都劉裂頭崩。平時賭局大開，到心死醉；此日傾合當衆，決意輕生。

六月

．彬彬．

時令已是農曆的六月了，正是三伏的時候，天氣特別的熱，人們一有餘暇，便想到消暑納涼。據宋人張鎡賞心樂事云：「六月霞碧寺避暑，清夏堂新荔枝，竹林避暑，芙蓉池賞荷花，約齋夏菊。」在這樣的情景下，眞可算是賞心樂事了，可是勞人草草，實在不易得此清福。

孟元老東京夢華錄云：「都人最重三伏，蓋六月中別無時節，往往風亭水榭，峻宇高樓，雪檻冰盤，浮瓜沈李，流杯曲沼，苞鮓新荔，遠迴笙歌，通夕始罷。」這樣的生活，當然是不俗的，但也不甚炎熱之苦了。書中又記述六月裏巷陌的雜賣云：「是月時物，巷陌路口，橋門市井，皆賣大小米水飯，炙肉，乾脯，萵苣筍，芥辣瓜兒，義塘甜瓜，衛州白桃，南京金桃，水鵝梨，金杏，小瑤李子，紅菱，沙角兒，藥木瓜，水木瓜，冰雪，涼水荔枝膏，皆用青布傘，當街列牀凳堆垛。冰雪惟舊宋門外兩家最盛，悉用銀器。沙糖菉豆，水晶皂兒，黃冷團子，鷄頭穰，冰雪，細料餶飿兒，麻飲鷄皮，細索涼粉，素簽，成串熟林檎，脂麻團子，江豆䂻兒，羊肉小饅頭，龜兒沙餡之類。」由此可見北宋時人們在六月裏的食品，也很講究了，而且也像現代一般，有冰雪涼水，可謂口福不淺。

南宋時，在六月裏也有很多冰水消暑的，據西湖志人葉勝錄所列出的六月的諸般水名：「漉梨漿，椰子酒，木瓜汁，皂兒水，甘豆糖，綠豆水，荔蔴酒，縮脾飲，滷梅水，江茶水，五苓散，大順散，荔枝膏，梅花酒，白水，乳糖眞雪，富家敬設凝冰水。」現在的冰室裏，也沒有這樣豐富呢。

周密武林舊事，亦是紀述南宋時的盛事的，其描寫都人避暑云：「六月六日，顯應觀崔府君誕辰，自東都時廟食已盛。是日，都人士女，駢集炷香，已而登舟泛湖，爲避暑之遊。時物則有新荔枝，軍庭李，李化項里之楊梅，聚景園之秀蓮新藕，蜜筒甜瓜，椒核枇杷，紫菱，碧芡，林檎，金桃，蜜漬昌元梅，木瓜豆兒，水荔枝膏，金橘，水團，麻飲芥辣，白醪涼水，冰雪爽口之物。關撲香囊，畫扇，涎花，珠佩，而茉莉爲最盛，初出之時，其價甚穹，婦人簇戴，多至七插，所直數十劵，不過供一餉之娛耳。蓋入夏則遊船不復入裏湖，多占蒲深柳密之地，披襟釣水，月上始還，或好事者或敵大舫，設蕭高枕取涼，櫛髮快浴，惟取適意。或留宿湖心，竟夕而歸。」

入夏遊船不復入裏湖，多占蒲深柳密之地，披襟釣水，月上始還。好事者或敵大舫，設斷簟高枕取涼，櫛髮快浴，惟取適意。或留宿湖心，竟夕而歸。

清人潘榮陛帝京歲時紀勝所紀六月之時品云：「盛暑食飲，最宜清新，是以公子調冰，佳人雪藕。京師運販有二：內河者微而餅，宜家蘆，食之益齒；外河堅而實，宜乾用。河藕亦復二：御河者爲果藕，外河者多菜藕。總以白蓮爲上，不但果菜皆宜，鮮粉尤爲佳品也。且有鮮菱，芡實，蘑菇，桃仁，冰湃下酒，美無比。其蓮蓬聚蓮，涼水河最勝，有坊日十里荷香。避暑山莊運映日處，廣庭數畝，金蓮萬本，天下無二。茉莉花，珍珠蘭，夜香玉，晚香玉，白鳳仙，俱堪浸酒。夜落金錢，渊以熏茶；六月菊，馬纓花，千日紅，勒娘子，平明惡放。」

詩

爭客動花拳

．寰然．

（兩舞妹因爭客當街打鬥，致肉帛相見，結果同被拘罰。）

都是飄零燕　同爲舞海花
拈酸齊動手　爭客竟埋牙
打到衣裳破　分明品行差
當街呈肉白　未免太羞家

海浴趣話

．洛山．

他初來海浴城時，它不過是一個中古時代的城市。到了一七五五年他在那裏逝世之時，它卻是歐洲最大的避暑勝地。其後，附近的一些村落裏，也變爲假期的遊憩場所，藉以吸收海浴城不能容納的人客。

不過，英國有很多海邊的城市，是不贊成市民海浴的。因爲在當時，裸露之舉仍然被視爲淫穢的。

那時候，海浴的男女是分隔開的。海浴的女子，要穿一些厚大的衣服，還在四周張了帳幕，阻隔着岸上的人的視線。當男女開始共在一處海浴時，女子採用一種所謂「海浴機器」，要用馬匹拖到水裏去。這東西是卑爾發明的，因爲他覺得，女在山石後邊寬衣，是不大雅觀的。

到了今天，到海灘上海浴的女子，都是半裸的。那些大膽的，還穿用三點式的比堅尼泳衣，份外肉感撩人。因此，有些國家是禁用這種泳衣的。不過，這種肉感的泳裝，並不是今天才有的，波斯的女子在數百年前已穿過相同的泳裝了。

家庭菜式

食客

節瓜黃牛肉 購料：牛肉四両八角，節瓜每斤二角五分，買二角，共費一元。製法：節瓜刮去皮毛，切件，牛肉切薄件，以生抽，豆粉，味粉，白糖，食鹽各少許拌勻，最好用手將牛肉揸鬆透，然後始以生油少許拌過留用。將鑊洗淨燒熱，注入生油一湯匙，以節瓜入鑊煮至稔熟時，投入食鹽及清水少許再兜勻，在鑊中撥埋一邊，加油一匙入鑊，油將滾放入生薑二片，及去衣拍爛蒜頭二粒先爆香，隨以牛肉倒下煎片刻，加入適量生抽豆粉水，一兜勻上碟便是。

泥鯭魚滾絲瓜湯 購料：泥鯭魚每斤一元六角至二元左右，買半斤細條者八角，絲瓜一斤二角，共費一元。製法：將魚去鱗腮，除去腹內秽物洗淨，以幼鹽塗勻魚身待用。絲瓜刨去皮稜開邊斜刀切件，將大瓦鍋洗淨熱燒，注入生油一湯匙，投以生薑二片入鍋先煎，隨以魚肉亦煎勻兩邊，然後注入適量清水燒沸，絲瓜亦入鍋滾之，約十餘分鐘，將魚瓜撈出上碟，湯較味即成。

特別介紹：薑芽銀辣炒子鴨 購料：此菜爲夏末秋初頗饒食慾然餚餼，家庭以之款客，酒飯皆宜，費用不奢，讀者可試製之。買光子鴨一只，淨重約十二三両，售價二元，新子薑每斤一元六角，買十両一元，銀辣（俗稱仁面）二両三角，豆豉蒜頭二角，白醋一角，共費三元六角。製法：以大湯碗盛白醋約十二両，加入片糖六両，食鹽約三錢拌溶，後將糖醋四両，用飯碗另盛之，加入豆粉，味粉適量，及白酒滴油老抽各數滴，一併拌和作獻水待用。子薑刨皮切件，在滾水鑊中，略泡去辛辣之味（如不嫌辛辣者可不用），或再加青紅辣椒，放入大碗內糖醋浸醃三小時後瀝乾待用。豆豉一湯匙洗淨，蒜頭五六粒去衣拍研，均在碗中搗成茸，銀辣每個拍扁，以刀斬爲數份，光鴨去頭頸皮脚，另作別用，鴨身斬件，用甑汁酒老抽味粉拌勻醃片刻，瀝乾塗上生粉待用。將鑊洗淨燒紅，注入多量生油，將鴨肉泡熾油，至八成熟盛出去油，祇留油二匙在鑊，即以豆豉蒜頭銀辣倒下兜爆，然後放入少量清水，蓋上鑊蓋把鴨肉燜下炒勻，隨將飯碗所盛獻水注入，一併兜勻數次，較味後上碟。

福伯

高壓之下

雷雨田作

非禮疑案

．懷遠．

賀探長正在寫字間研究案子，外面有屬下的一個警員走了進來對他說：「賀探長，外面有一個女人進來報案，據說有一位登徒子非禮她。」

「噢！」賀探長一聽大怒，原因是他這個人雖然辦案子不聰明，但是對於道德卻是非常認眞的，於是他說：「你去把她帶進來，讓我好好的問一問她。」

之後，那個女人被帶了進來。賀探長看見她的時候，祇見她的樣子生得相當美麗，他一見賀探長的時候，就放聲哭了出來。

賀探長見她哭成這副樣子，心裏面禁不住感到非常詫異，連忙問她道：「小姐，你到底是爲了甚麼事情？爲甚麼會哭成這副樣子？」

那個女子說：「賀探長，我告訴你，我是一個寡婦，自從我的丈夫死了後，我便一直留在家中，可是，最不幸的是，今天中午我出去買東西的時候，在菜市附近突然見到一個男子，他這個人簡直是壞透了，一見我後，就不理三七廿一，向我大肆調戲一番——」

「有這樣的事情？」賀探長睜大了眼睛問道。

「誰說不是呢，」那個女子哭了。「賀探長，你想想看，我這一個寡婦，如果這件事情被我的家姑和親友知道了，我又怎樣做人呢……」

她的話剛說到這裏，賀探長就氣得面紅耳赤，他生氣的說：「他這個人眞是太豈有此理了，他在甚麼地方？待我派人去捉他。」

「他在甚麼地方我可不知道，」那個小寡婦說，「不過，我卻可以把他的面貌說出來。」

之後，她即把這個人的容貌說了出來。賀探長聽了之後，對她說，「你先回去吧，待我捉到他時，再行通知你。」

那個小寡婦走了後，賀探長立即派人去找這個男子，可是，這裏的人口是這麼多，無論如何也沒有辦法找到這個人，因此，他心裏面不免感到很急。

兩天之後，那個小寡婦又來了，她說：「賀探長，我告訴你，我已經找到了那個男人。」

「他在那裏？」賀探長問。

「他現在正在茶樓上喝茶。」那個小寡婦說。

於是，賀探長下令去找那個人，而且，在將那個人找來後，即斥責他說：「你這個無賴漢，你爲甚麼要調戲女人？」

「我沒有調戲任何女人，」那個男子說。

「你還說沒有，」賀探長說，「你認不認得她？你說，你是不是前兩天調戲過她？」（上）

七、天藍毒劍

四一：牛角尖之路

神秘俱樂部

玄思

鐵劍朱痕 諸葛青雲著

七、天藍毒劍

不但招勢詭異，出手快捷，並還放棄防守，意圖拚命！這樣一來，任憑紅衣羅剎古飄香已得東海鼠婆衣缽心六七成真傳，身手再高，也被逼得左支右拙，險象橫生，架欄閃隔之間，失聲笑道：

「馮小青，你何必意圖拚命？這樣打法，古飄香恕不奉陪，我還是去領教領教那位『雙鼓追魂』孟朋友的『苗疆絕藝』！」

話音未落，人已騰身，最後的「苗疆絕藝」四字，是在半空所發。

但她剛剛縱到雙鼓追魂孟武及彩衣魔麼彥所乘船隻上空，麼彥驟咪一聲，孟武便把兩隻雙環帶柄銅鼓，自左右往中猛合，發出「咚」然巨響。

紅衣羅剎古飄香恍如未覺，依舊飄空疾落，右手長劍閃光，一式「獨劈華山」，急襲彩衣魔麼彥，左掌也就勢反甩，「神龍翻浪」，勁氣呼呼，猛向雙鼓追魂孟武！

麼彥孟武二人，均是一招不接，分向左右騰身，縱到彩衣魔先前所乘的右邊那隻船上！

紅衣羅剎古飄香橫劍屹立，縱聲狂笑說道：

「我以為你們這號稱『黑中之惡』的『銅鼓魔爭』，既敢來東海鼠島尋我古飄香生事，定然有甚通天徹地、驚神泣鬼之能？原來僅僅無耳門下以及苗疆銅鼓天雞的弟子，也就……」

彩衣魔麼彥不等紅衣羅剎古飄香說完，便即冷笑連連，陰惻惻答道：

「古飄香賤婢，你已中了我孟大哥的苗疆神蠱，你祇要他魂鼓聲七響，立即萬蠱噬心！就是你師傅東海鼠婆至此，也無法相救，這世界之上，頂多再容你片刻勾留，還這樣的凶狂張致則甚？」

紅衣羅剎古飄香意似不信地，怒叱一聲，縱身猛撲彩衣魔麼彥！

麼彥身形乍起之際，便招呼孟武，一同避向無目仙姬馮小青所乘船隻，口中一聲笑叫道：

「孟大哥和青妹，我們不必和這賤婢硬鬥，就利用這三條船隻，與她捉迷藏！等着看滿天下的紅衣羅剎，被萬蠱噬心而死的慘狀，豈不有趣？」

紅衣羅剎古飄香飛撲而過，身在半空，便聽彩衣魔麼彥這等說法，不由冷笑一聲叫道：

「你們不敢與我正式交手，卻想利用這些船隻捉迷藏，實在叫做無恥之極，與痴心妄想！我把這些船隻，一條條的毀去，看你們還能夠變魚變鱉，逃出這四顧無涯的波濤之外？」

一面凌空發話，一面功聚左掌，在話音剛了之時，照准右邊那條麼彥孟武已遊走的船隻，宛如倒海崩山的一掌擊出！

古飄香真氣內力，實足驚人，就這麼空一掌，便把不小的一隻大船，震得桅折船翻，碎木飛舞，操舟的兩名舟子，也雙雙跌落波濤以內！

彩衣魔麼彥不會防備紅衣羅剎古飄香，會來這麼一手，知道她在震毀右邊船後，必然順勢再撲當中這條船隻，不由急聲叫道：（八〇）

窟獄亡魂 穆穆著

四一：牛角尖之路

在荒山夜靜之中，林倩的話，金紹中句句入耳，當不會不清楚的。而林倩這幾句話，雖無意說出，卻是整件事情的關鍵和開端。金紹中此時明白了一切，那便是林萍從錢伯冲懷抱而移到沈新源懷抱，錢伯冲被陷害了，相當成功不會有什麼枝節；只是沈新源卻去向那豔冶的名女人羅莎追求，用金錢來向羅莎買愛，林萍瞧不過眼，便化十五萬塊錢來僱請林倩去殺沈新源。殺沈新源的工作，一直都做得很好，只是大功告成的剎那，金紹中得以越獄；越獄之後，再在荒山石洞遇上了她的前夫錢伯冲，事情便大為棘手。林萍知道錢伯冲和金紹中結合之後，便和林倩商量應付之法。這事情，林萍、林倩，便成對付之共，商議結果，便由林倩出馬去和金紹中在海濱公園談判，林萍、林倩，當時以為錢，金兩人還知她們的秘密，希望用二十萬塊錢甚至三十萬塊錢來收買金紹中，使他遠走高飛，和錢伯冲拆夥，事情便以解決；但在談判之際，林倩從金紹中說話裏知道對方並未清楚己方秘密，而金紹中亦不太願意和錢伯冲分開，索價又要五十萬塊錢，便決意派人把金紹中跟踪，在知錢，金兩人的荒山居所之後，今晚到來施用殺手。

事情到此，林萍為什麼殺沈新源的，一都明白了。那時林倩、朱莉、張茜、周碧姬、江廳五人都已遠去，錢伯冲便問金紹中道：「全部內情，你都清楚了？」金紹中道：「林倩已把林萍殺沈新源的原因道出，我怎還不明白？不過，林倩此話得很對，為了沈新源向名女人羅莎買愛，林萍便出手殺夫，未免太過。」錢伯冲嘆道：「林萍這婦佔有慾太強，瞎昧兒又太勁，稍不滿意，便用殺手。在十年前，她對我如此；不料十年後本性仍不改，又殺沈新源。」金紹中笑道：「十年前林萍由你的懷抱轉到沈新源的懷抱，起因也是你有了她而仍去玩女人吧？」錢伯冲也坦白的答道：「起因當是我時時到舞場鬼混去，但如不是沈新源有機心，也不會有移駐嫁禍，只是和我離開或找邪路人殺我而已。這樣的一個女人，我不希罕，離合平常事，而邪路人輕易亦殺不了我；只是和沈新源結成陣綫，移能嫁禍，給警方抓住，我便沒有辦法了。」

林倩等五人繼續搜索，行得更遠，金紹中又問道：「錢兄，林倩天明縱火的時候，我們怎麼辦？」錢伯冲道：「不論情形如何，我們都是要向東逃走，因為只有向東才有生存的希望。不過，瞧林倩搜索工作的毅力和精細，相信未到天明，便會和我們遇上的；遇上之後，誰勝誰敗，未可預卜，我們只有努力掙戰，瞧情形如何再說好了！」錢伯冲剛才說完，朱莉和張茜兩人已回轉了。回到這堆亂石之前三四丈，已聞朱莉在埋怨道：「林倩叫你我兩人向東搜索，那又有什麼用呢？我知道，此行向東，空頭隨便是大海，正是牛角尖之路，錢伯冲、金紹中兩人會向牛角尖之路去躲藏嗎。」（四〇）

晚香

落日之歌 幻影著

六

我很早就看得出俊生的身體並不好，他勉強地捱下去，終會一天弄出亂子來的。

梅太太勉強站起來，跟我招呼一下，說：「俊生的舊病復發，本來不須要麻煩你來的，但俊生要見你。」

我走前一步，見梅先生雙目緊閉，呼吸有點急促。床前的痰盂，猛然有血絲混雜其中，我不禁打了一個寒噤，望望梅太太，她向我搖搖頭，一副悲傷欲絕的樣子。

走出房子來，我問梅太太：「梅先生的病是怎樣子起的？近來他的精神不是還很好嗎？」

這麼一說，梅太太的淚就這麼簌簌流下來了。她哭了好一會說：

「俊生這個病，很早的時候就有的了！其實每一個善良的人，每一個有血氣的人，來到這個海島，也會染上這病的。俊生很傻，還以為如今的世界仍然好像十年前的一般，以為自己是一個大學商科的畢業生，那裡找不到工作？偏偏這就是一個不關實際的社會，早期俊生朝氣勃勃的樣子，不到幾個月就被折磨得不成人形時，後來生活更壞，連兩餐也成問題，那個病就在這個時候染上的。兩年前，他才考進如今工作的銀行，但待遇低微，一家大小入不敷支。於是，他只好承了別人的一份工作，那人是經理的堂弟，一切當然不成問題，但可憐俊生作的是兩個人的工，而支的只是一個人多一點的薪水。我敢說，他的病症便由此轉劇了！」

她揩去了臉上的淚，又說：「想不到這樣委屈求存的方法，仍不能長久，前些時，俊生一人作兩人工的消息傳進董事長的耳，他以為這樣會阻礙了工作的進度的。一怒之下，把經理痛斥一頓，但可憐他竟遷怒于俊生。今天是發薪期，俊生多支了一個月薪水，就遭解僱了。這樣怎教他不怒？怎教他的病不再發作？」

她說：「俊生一回來，我見得他臉色不好，覺得事情不妙。竟想不到他一進門，『克吐』一聲，一口雜有鮮血的痰就湧上來，接着是一個倒栽，他便暈倒過去了！我們七手八脚，好容易才把他扛上床，待他採……

離合劍緣 王香琴著

十：問君能有幾多愁

這個直是兩心相照，大周看房裏，桌上插了兩枝羊脂燭，一陣火光衝起，原來桌上放了一口三環大刀，這可見月谿和尚戒備得十分嚴密，大周在床邊坐下，月谿和尚臉上一片陰沉，說道：「大和尚有什麼賜教？」這句話帶點悻悻的意思，大周和尚從容道：「我們本是同一道來的，也應該談談我們的事了。」月谿和尚斟上一杯冷茶，又添上一枝蠟來香，很沉默的坐着，大周說了一回關於在東嶽時的事，慢慢的說到入雲龍來，月谿和尚道：「我知大法師今晚來，是談入雲龍的了，入雲龍不來很久，他是不是死亡？我不知道，他的行踪說秘，當在這裏的時候，一晚大風雨，他失踪了，不見至仁禪師說他，我們覺得奇怪，問至仁禪師時，他也沒有答，相信至仁禪師是知他的踪跡的。」

月谿和尚又問道：「你始終未見過青猿劍嗎？為什麼十娘和百花頭陀海雲子六如道士一眾人在寺裏時，你說六如道士的青蝴刀便是青猿劍？」這句話來得突兀，月谿怔了怔，問是不是見過十娘和百花頭陀？跟着又道：「我也曾對各人說過，我祇是見過一次，並未過手，從形狀看來，是沒分別。」大周要迫他說偶話，把他瞧然有點侷促不安，大周臉一正道：「和尚，我和你是一脈而來，什麼也不怕說，據我所知，青猿劍是在山裏，這不是說你偷了青猿劍，月前江湖裏的情形，實在不好，把青猿劍交出，不祇可以証明入雲龍的生死，同時，還可把江湖裏很多的糾紛，也得解決，方外人四大皆空，要這一口寶劍實在沒用。」大周和尚也懷疑我了。」大周和尚大義凜然，月谿和尚臉色一變，冷冷的道：「大和尚也懷疑我了。」若是山裏真有寶劍的話，以前百花頭陀六如道士海雲子十娘和龍娃玉面山寶與天心各人入山時，早已偷去，坦白的說，目前嵩山裏，並無青猿劍存在。」

大周談了一會，得不到要領，祇好再歸禪房，把所得的消息，向各人說知，貞兒祇知月谿在鷄公樹偷去了青猿劍，卻不知那青猿劍落在百花頭陀的手裏，過了一晚，第二天，各人閒着無事往南嶽遊覽，到了五龍站，桃花三娘，貞兒還記着在澗裏的鷄公樹，跑在她的身旁低聲道：「你呆呆的出神，我一方面想以前的事，一方面要找尋爸爸。」「媽，我們回頭笑了笑說道：「貞兒，以前百花頭陀也曾說過，她也是天山派的英雄，捲入旋渦，內裏顯然另有秘密，我懷疑她和爸爸，但她有什麼特殊的關係，知道爸爸實消息的，可能是她，不是別人。」貞兒的話，惹起了桃花三娘萬丈思潮，很是愴的道：「貞兒，你爸爸更是要不得了。」（二〇〇）

神秘俱樂部 章逗 繪作

夜鶯故事

（一〇四）天過去了，第五天又過去了，大家以為慢慢地偵查，只要不露出要逮捕胡敏生的風聲，他避了一個時期，認為他自然無對他不利，會漸漸再露面，這想法，但除此以外，一定再無別法了，第六天，夜鶯應伍探長邀請一家飯店吃晚飯，在席間，伍探長，他有一個夜鶯的朋友，受僱夜富商，他的要一個，勒索到十萬元的夜鶯，知道這個富商不仁，就推了。

（一〇五）別了伍探長，想起了李太太的時候，忽然好久沒見她，所以就順便去看她一次，夜鶯到了李家，就是一到這裏就可以進去的，但是，一似乎門裏有些疑的，佔人先回頭向裏面說一句，丘小姐開了大門，吩咐說，驗夜了，鶯卻和往常一般，把車子開進了院子去。……

二喬 南宮搏著 鳳子圖

玄思

孫策，祇有在戰場上是豪勇的，而對着初次相見的美麗的少女，他很拘謹，再說，有曹操在，就禮貌上說，他也不宜于放肆，因此，他祇舉杯飲了一口酒。

「伯符將軍，曹大將軍是開我們妹妹玩笑慣了的，請勿介意！」又是姊姊說的。

「老喬——」孫策鼓起勇氣說：「先大人和喬公有舊，伯符軍旅匆忙，很是失禮——改日再專程請益！」他原是想和喬大小姐說的，可是，一開口，便變成和喬玄說的了！喬氏姐妹因此而失笑。

「伯符，你帶有江東土儀吧？對父執，應該表示，對兩位喬小姐，也應該表示敬意！」曹操笑嘻嘻地調侃年青的孫將軍。

「大將軍，你不該如此！」這是妹妹的譴責。

「小喬——」曹操輕快地叫喚她：「為何說我不該，我為你們討禮物啊！呵——呵！」他轉向孫策：「伯符，我平時習慣了，稱喬大小姐為大喬，喬二小姐為小喬。她們姐妹精通音律，文筆也是上乘，呵——呵——」

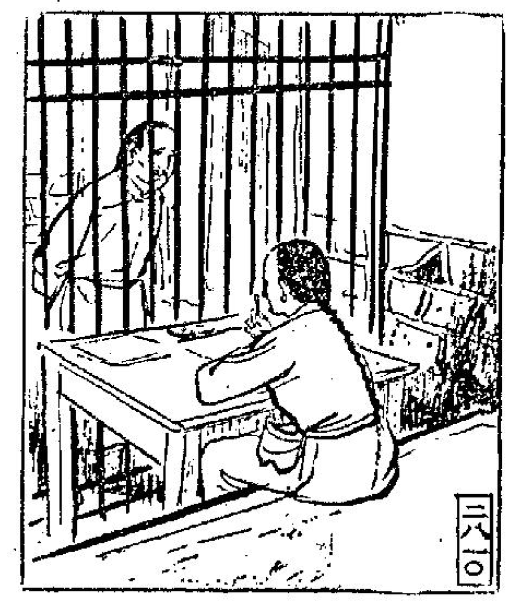
現在，孫策看得出曹操此來，名為拜訪喬文叙舊，實際上，是和她們姐妹週旋。這一天，為了有孫策在，曹操和喬氏姐妹的談笑適可而止。

但是，在辭出賓館之後，孫策於回向城外營地的途中，對兩姐妹卻有了玄思——他，實在並未看清楚大小喬！可是，他於一瞥中所得到的印象，這兩姐妹都是鮮花！

在戎馬生涯中，他似乎忘掉了兒女私情！他，自從父親死後，到處因人，後來借到一支兵，總算收平江東，恢復了父親的基業，注意到江東三年間，亂方無人，得到這一個機會而休養生息，整頓兵馬，現在，他有了屬於自己的一支完整的兵馬部隊！參加攻呂布之役，他期望在中原的混亂中邀取一步好處，那是他故意來遲的！不顧將自己部隊作先驅打硬仗，實際的利益不能獲得，可是，他在江東的割據局面，卻得到了朝廷的承認！而且，他因此進軍的一役，應該說是他在中原進侯封的前奏！他對未來，是充滿了野心，人也太少，他計劃跨江立國，以長江為界……

到，自己在喬家的婚姻問題，他想着娃了！他可以一是豔的路，散想着和喬氏姐妹一相見，那一個美些，大喬似乎端麗一些，小喬，似乎俏巧一些。

新江湖奇俠傳 新捉刀人著 高寶圖



今日提要：寫家書羅鐵峰回心 開夜船孟天祥請酒

上文提要：上文說到楊捕頭帶龍貴生入柵道，經過鐵石木門道暗門，進入大石砌成之牢房。楊捕頭帶領獄吏出去，將他一同反鎖在內。龍貴生看到羅鐵峰，告訴他係受其父親之託，用計才得進入，大失所望。此牢之堅固嚴密，入夜移木桌在欄外與之共飲。

第八十三回 康熙皇敕仁作犍 芙蓉女報恩鋤奸

羅鐵峯飲了三杯，在欄干內對龍貴生道：「大爹，我父親在太湖一向為匪，你老人家到災難，這回我受老爹事，能夠你進來陪我，我並不想飛出去，只是我不明白兩江總督何以不定我的罪，留着我豈不是個大麻煩。」龍貴生道：「就是為上頭的意思，是有心招安你父子。不過你那老頭子太固執，不肯將太湖放手。我是不敢勸他的，怪我都官府，你父子的奶爺，又正巧現在將我交與許知府主辦，你難道不想幫許知府的大忙麼。如果許知府立下這一大功，指日就要升官，將來做到兩江制台也是意料中的事情。」龍貴生正色道：「我不能說不幫許家的忙，他家大少爺，是的我的奶兒子。不過我對官府素無好感，所以我情願在太湖販幾十年的魚。你老子年紀也一大把了，自古多少英雄，如今都到那裡去了。依我之意，不如你在此作了主，將你心中想到的意思，寫給你老子知道，現在皇上不遊西湖，還在江南，如果有什麼要求，就近由制台撫台奏明，比向京裡要求容易。」羅鐵峯再飲了兩杯，冷問道：「官府會怎樣安排我們，依你老人家的推算。」龍貴生道：「你父親可以得一個東南水師總兵，將來由你襲職，有功時，自會陞賞。如今東南海上不安定，朝廷要兩江和閩浙辦海上水師，你如果肯出力，那是再好不過的。」羅鐵峯聽到這裏，打了一個呵欠道：「容我想兩日，再細心商量。皇上不殺之恩，我當然放在心上。」說完，站了起來，自先去床上睡了。龍貴生收拾了桌子，也回到卧房中來，在燈下躺了細想：這父子兩個勢力極大，現在捉到了這一個，是他老子已經不敢發惡，看他這樣子，還是捨不得太湖的江山。想着想着睡去，次日又尋了羅鐵峯商談，羅鐵峯慨然道：「老爹，你去回許知府，他敢不敢放了我，讓我回去與我父親商議。」龍貴生道：「他敢，可是朝廷會將他提了起來，他也信得過你，可是國法不容他這樣做。假如你答應由這裏下令給太湖你手下之人，我可以代你去跑一趟，或者直接去見你老頭子。」羅鐵峯兩眼望着龍貴生，好一會，一拍胸脯道：「好，我答應你。拿筆墨紙張來吧。」龍貴生取來筆墨紙張，拿去了，與去就在他床前的桌子上，一陣寫了兩封長信，一封致他父親的，一封給太湖船幫在他羅家做首領的老南屏老師父，今年八十歲了，可以說是六十多年太湖的老英雄，是我家的姻親。見我父之前，最好先和他一見，大概他出馬，我父親可以脾氣好一點。龍貴生將信揣在懷裏，當天就叫送飯食來的人，搭了信給楊捕頭。原來送飯食，由石牀後小窗洞用繩子吊了下來，龍貴生將消息放在那吊籃裏。楊捕頭在當天下午就來開了門，換了獄吏來接替，陪龍貴生出來。龍貴生一直到許知府公館來求見，將兩封信交了用來給知府看過。許知府道：「事不宜遲，你就去太湖跑一趟。」龍貴生道：「我去很易，還事十有九會成，不過大人一定要先去和撫台制台談談，人家有幾千號船，萬多名有本領的好角色，非求皇上親降招安聖旨，他們不會相信的。門下明早或者今晚就動身。」許知府一口答應，龍貴生到園房來吃飯，見到那挑水夫，叫着他道：「阿牛，你去代我傳句話，我今晚在河邊上船，要去湖州見孟老大爹。」挑水夫改變了態度，恭恭敬敬應道：「遵命，小人這就去傳話。」龍貴生吃飽了酒飯，什麼也不帶，着那把白銅水煙袋，出了城門，走到河邊來。挑水夫已經迎了上來，打着燈籠道：「奶爺爺，孟家有大船在這裏，孫爺爺出湖去，睡一夜，明早好到了。」說着，照着龍貴生上了一艘極高大的船邊，上了跳板，船上有個白鬍老頭子近前來迎接道：「龍大哥，還認得我麼。」龍貴生一把提住老頭子的手道：「孟四哥，你親自來了。我想着要見令尊大人。」原來這老頭子是孟南屏的第四個兒子，也已經六十歲了，是太湖僅次的英雄，人稱小龍王，名叫孟天祥。當下孟天祥導他進了大艙，床榻被褥桌椅，一如岸上，非常舒適講究。艙中點了六盞大燈，孟老四吩咐連夜開船，自己陪着龍貴生在船上擺酒之時，夜靜由艙後房中，走出來兩個少年女子，穿着時式，都有殊色，一看就看得出來是蘇州城中的頭等校書。孟老四指了龍貴生道：「這就是我們太湖的老爹。叫着你兩個快跟龍老爹叩頭。這可是難得相會的上的老英雄。」兩個女兒向龍貴生磕頭拜了下去，龍貴生連道：「不必拜了，兩個生得很乖。」正是：

（二八一〇）

太湖夜航 有美同行

二八一〇

擒兇記 菲勒勃著 林荷譯

十二：早已派人監視鮑爾

與此同時，鮑爾約翰遜林人說：「弗羅林將軍已把約翰遜林人從這張字條，弗羅林將他到東柏林的某一張，但是此刻他已由警方取得下字條……」

「奧利斯，是否也在我們的名單上？」

窗外的雨聲，水聲，漸漸地低沉下去，辦公室一片寂靜，祇有這兩張照片擺在桌上，影中人微笑着，然而有一種複雜的表情。

（以下數欄字跡模糊，僅能辨識部分：「個人怎樣走去尋找鮑爾呢？」……「甚麼地方？」「東柏林的廣播電台。」……我們必須方法加倍看守，他的一切。）（三一）

其他

實際上，誰也奈何不了誰。伊莉與格林都會以之作譬喻，發揮其智識。

（沙三少）

電影廣告

快樂．麗都 同場加映 美國太空人升空紀錄片 第二週映 神仙．老虎．狗 陳厚 丁寧 丁紅 范麗 杜娟 金銓 主演 編導 王月汀 邵氏出品 三屆影后林黛客串 戀愛中的人們各有巧妙不同

大華．新華．豪華 第四十天 每天兩場 兩點半 八點正 座價二元至六元 瑰麗彩色 美高梅十一項金像獎巨片 萬眾演員 賓虛 明天早場 登查路希士頓 哈雅 斯蒂芬鮑 娜爾 威爾士 合演 中文字幕

娛樂．百老匯 狂滿請早 兩點半 五點 七點三 九點四 聯美公司空前招笑鉅片 正牌傻人諾曼威士頓 一恩一怨 蘇娜 傻出老千！ THE WAS A CROOKED MAN

樂聲．大華 連日滿今請早 霍七新綜藝體彩色合上中文字幕 獅皮土賀桃樂絲關利芝主演 蠻野香心 WILD COUNTRY 情節好，歌曲妙，貓王迷，勿錯過！ 明早樂聲「天國公主」大華「遊俠恩仇記」

麗聲．皇后．皇都 今天聯映 和路迪士尼製作 加七彩名片 迪斯尼樂園 睡公主 WALT DISNEY'S Sleeping Beauty 特七彩大鬧公主 長王牌力火龍明早聯 劍子鐵龍賽天主瓊邦探

利舞台．樂宮 今天最後四場放映 羅拔史德．巴巴瑞史丹主演 黑社會梟雄 利舞台早場放映半夜無人私語時 聯合環球七巨大空仙珍史艷宮瓊

都城．仙樂 今續滿 加映鳥島 特輯救 步毀 葉楓 喬宏 羅維 田青 王萊 麥玲 聯合主演 破美人 導演 唐煌 編劇 張徹

京華 映期無多請速定票 三劍俠之子 歌曲 中文字幕 七彩片 冷如冰，熱如辣，紅…緊張！ 明早 黑盾軍勤王

麗斯 連日滿狂請早 靈與慾 中文 伊士曼七彩 明早 三國大鬧金星

東方 連日滿•今天請早 新士霜 大馬戲 觀 七彩 The Big Show

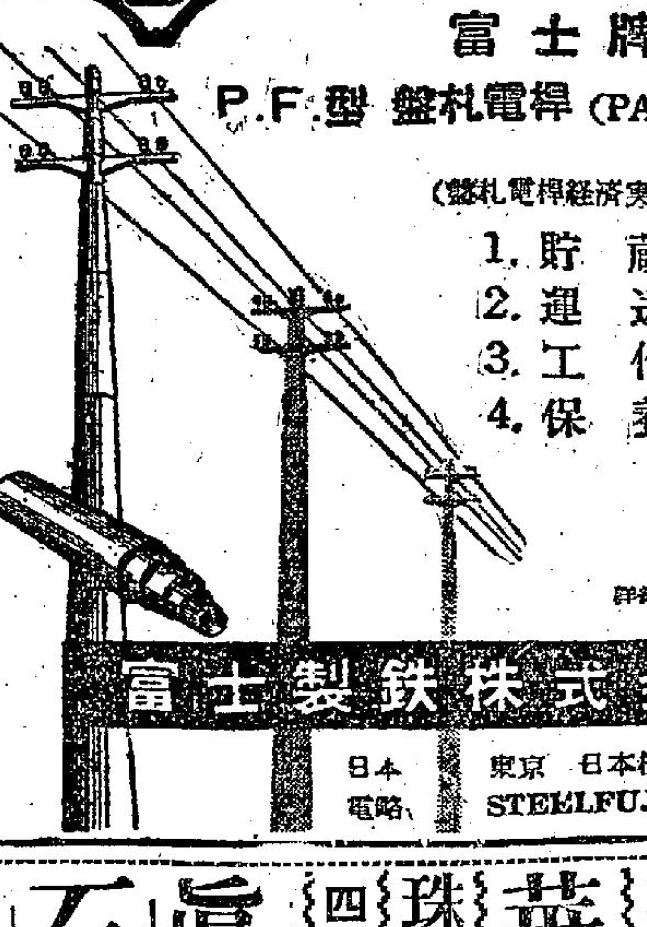
百樂門 今天仍映 恐怖新娘 大集團 七彩片上中文

新世界 狂滿今天請早 羅馬世運會 中文字幕 英語對白

廣告客戶注意 本報增設元朗代收廣告處 本報為便利新界民衆刊登廣告，特在新界元朗增設代收廣告處，地址為元朗康樂市場大街六號仁愛診所，電話為一三七六號，辦公時間為上午八時至十二時，下午二時至六時，同時在九龍設兩代收廣告處，一為彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六五八號，一為油蔴地上海街三三九號老寶公司，電話為六四三七九號，辦公時間為每日上午十時至下午一時，下午二時至六時。 工商日晚報同啟

工商日報 言論精警 消息速確 副刊輕鬆 讀者訂閱 請搖電話二四二九六號

富士製鉄株式会社最新産品 富士牌 P.F.型 盤札電桿 (PANZERMASTS) （盤札電桿經濟實用具有四大特点） 1.貯藏方便 2.運送輕便 3.工作簡易 4.保養容易 索備說明細詳 富士製鉄株式会社 日本 東京 日本橋 江戶橋 電略 STEELFUJI TOKYO



杜蟲靈藥 英國寶威藥行出品之一安蟲寶 PARANTIN 一服殺蟲，七天功效，各大藥房均有出售

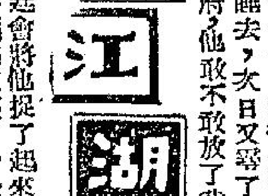
萬茂公寓 新界元朗 賓館

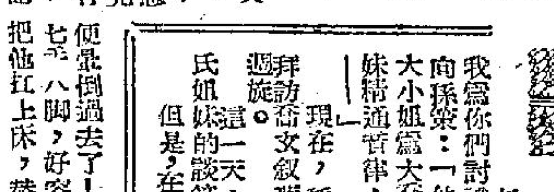
李小垣 風濕酒 打跌 總代理朱國烟藥行 電話四八弍四七

特備犧牲品 珠金戒指35元 珠金耳環12元 珠金針胸50元 珠金鍊鈪30元 珠味針15元 珠袖鈕25元 珠頸鍊40元 珠戒指15元

大減價 兼贈送 全部首飾 真珠石卡 四週年紀念 珠寶行 華都 萬宜大廈弍樓112室

分類廣告 工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹





本報舉辦 足球論文比賽頒獎盛況

說明：本報足球論文比賽昨日頒獎，圖為（上）主持頒獎之丁好小姐在參閱本報時攝。（下）季軍鍾智顥接受獎品原子粒收音機時情形。傍為本報總編輯翁平。

本報舉辦之有獎足球論文比賽，承給千讀者熱烈響應。珠玉紛投，對于足球運動應加改進之點，盡量發揮真知卓見，滿目琳瑯，彌足珍貴。是項比賽業經結束，并於昨日舉行頒獎。

頒獎禮昨日下午三時在本報客廳舉行，由影星丁好小姐頒獎。是日到會者有冠軍、季軍及優異、入圍、安慰獎等得獎人五十餘人，由本報總編輯翁平等親自招待，情況至為熱烈。

為表達廣大球迷及本報讀者之一般意願，決將入選冠、亞、季軍獎原文，分日依次刊諸報端，以供衆覽，并望有關方面斟酌採納，從事改進，以慰廣大球迷之期望。茲將榮獲冠軍獎何桐先生之原文披露如次：

球場騷動之眞因 及其正當補救辦法

冠軍獎原文

一、球証方面　球証當場執法不能善於控制球場上球員比賽之情緒，執法技術上犯上過於偏激的主觀主義無上權威，只顧主觀的措施，不理會千萬球迷之觀賞球技及娛樂，無補施以無理的十二碼極刑或無理的中止球賽，或自私的偏袒一方，不作公平之裁判，或執法球例之水皮，錯誤百出，以致產生不必要的偏差措施。

二、球員方面　外隊球員過份重視勝負，不明白足球運動除運動本身乃強健身體外，尚有聯絡邦交，溶滙人類間之感情交換，及互相比較球技之水平等。本港球員亦有少數球員不珍惜自愛，或受不良風氣渲染，受蠱惑球之控制，或私報公仇，在球場上不盡全力的，時玩假波，甚或金像獎表演，或作互相推諉，或作指馬抵賴，或作狹窄以猜忌，不能把全部情緒放在球賽內……

三、足總方面　足球總會在足球場上未能對防範騷動場面的措施和經驗，即如㈠當兩隊球員有兩種以上方言的時候，未有準備能對主客兩隊球員說講方言理解翻譯的人員，在有關球例發生事故時或各種禮節上交談上能有適當的解釋。㈡在當場上未弄成騷動之前，未有任何完善適當的勸導，向球迷作良善的安撫，交代、勸告及負有責任的安排報告（即如改日補賽或退票之類）。㈢在球場上每座位方格之通路，未有適當之隔離遮擋，以致由散股騷動之人集成大股的人海，以致一發不可收拾之情況。

四、球迷方面　球迷因年來不斷外隊訪港，對球技上之鑑賞亦不斷的提高水平，故其對一切的所謂假波，不像樣的比賽表演，都不能逃過百級眼力呢？其不堪受騙的乃有哉懊之情，其或有些球迷對比賽情緒作過份偏激，不作冷靜之追求鑑賞，又因年來球迷對球票之難求，球迷對足球之愛好，有甚於飲食，故對「有所付之權利有所求之代價」之謂歟？

明瞭上述球場騷動之真因，基此我們面對補救辦法，有分積極與消極兩面方法：

積極的方面

一、在球場上的措施，足總應與警察當局合作，分在球場上各有關出入口之互當道口加設粗枝鐵欄以便隔離，在球場外各出口通道應設警方鐵馬隔離，只有順道而出，不能混雜在一起的。

二、如球場外附近有山上免費觀衆者的話，應設另一鐵馬之甬道，不可有混入球場之出路。

三、足總趁在本足球季歇着期間內，就現目本港留有之球証作一有系統的短期訓練，然後作甄別考試，從質量上提高裁判技術之水準，去蕪留精，不能濫竽充數之弊。

四、足總應從速請由足球宿將及法律界人士會同足球裁判會共同起草一份「制裁球員有關在足球比賽上之法例」，即如何謂不盡全力？其程度如何？或何謂蠱惑球，或……有所依據，依其所犯之淺與深或重，而能依章處罰，而不會像目前的混沌不清之界也。

消極的方面

一、鄉界方面，參些在鄉黨上對球迷作廣泛的勸導，滿途今天本港殊特的環境上，一切有關不必要的騷動，對我們市民有害而無利的。不可受一些無知之徒或有色份子作有計劃的推波助瀾式的工具，即是在球場上做了蒿丁吧，去球場觀賽，目的是欣賞與享受。如不合限時，大可消極的以後觀看，亦可免勞神傷財及費時失候呢，何必動粗一時而致犯上刑事的鐵窗吧！

二、足總今後對邀請各外隊訪港之前，對外隊應作廣泛的調查工作，看其資歷與實力如何？聯絡外隊諒解有關本港球例及對辦之慨？足球員之質素及其不能有偷不世界性之不同風度，在現場上應聘備能對主客兩方都能通曉方言的通譯人材，在場聯絡，以免言語隔膜之誤會也。

三、足總應設立一監督小組，各小組委員都是熟悉足球例者才合，每場分派二位監察人員，以便可以監察在場執法之球証及旁証及在場比賽中之球員動態，以備參考及備忘錄，其另一任務是監督收集各設在球場上之意見箱內之球迷意見書。

四、足總應就足球場上設立球迷意見箱，以便各球迷於當場觀球完場時，將所見及意見就書於球票之背面，入於意見箱內，足總當場派出之監察小組委員收集後，再作一系統之整理彙集，公報於各報章上，一切有關球証球員都可明瞭，誰是技術優良或劣？誰的表演假與真？以公意及追同球證及監察人員的配合，可說最公平的批評錄起吧！

五、足總應將現目之球票改善，除原來正面之球票所示外，應在票後加印一表格之意見書（其表格形式相信足總各大員自信可擬也），應具球迷之姓名及住址，如若不擬寫姓名住址者此票作廢論。

以上管見，未知可行否？謹此祝望球場上平安是盼。

執筆人：何桐

旅遊協會呼籲 淡月減價運動

所有酒店航空公司等齊參加 藉此提高各地來港遊客興趣

【本報訊】香港旅遊協會發言人，呼籲此間航空航海公司，考慮實行對於「淡月」期間來香港及遠東之遊客，給予特價優待。

發言人謂：旅遊業生意之季節性係該業之困難。在旺月時，不論酒店、嚮導與車輛等等，均供不應求，但一到淡月，則又客房空置，嚮導無事可做，而車輛亦停泊時間多於開動。

發言人自承認：淡月減價並不能發生百分之百效果，將高低水平拉平。但從各地所得經驗，此舉確足以使若干度假遊客之計劃，加以改變。渠又指出，香港與遠東之酒店淡月減價，使季節性之情形改變甚少，故減價運動，十分重要。

發言人指出：就美國人而言，來遠東遊覽係花費頗昂者。由美國西岸東來，來回程需九百美元。但「淡月」時由美國東岸至歐洲，飛機只收二百六十美元。

渠謂目前大多數公司已用噴射機飛行，但旅客數目未達預期。於此，一減價不會使航空公司虧蝕多少，因會由較多搭客予以補償。

發言人建議，香港來客三個月內來回票所收二百二十二美元，應再減低，俾兩地之間有更多人旅行。

發言人又指出越南與泰國之放寬入境簽證，由七月七日起，除共產國家外，遊客可以在越南逗留七十二小時而不須加簽入境證。

發言人又披露：香港旅遊協會總辦事處，將由半島酒店遷往銅鑼灣恩平道加路連大廈二樓。（日）

棉業諮詢委會 提出四項條件 接納延長限額

【本報訊】由政府委任俾對政府提供棉業問題意見之棉業諮詢委員會，已提出建議「有條件」接納英國要求延長港英棉業協定之有效期間至一九六一年年底。

據可靠方面消息：棉委會提議之附帶之接納條件為：㈠同意延長限額輸出承担，而基本限額仍為每年一億八千五百萬方碼。㈡給予布廠以補充配額，此一補充配額應以一九五八年香港布匹佔英國市場總額之百分比（一九五八年為百分之三十八）計算。㈢英國有任何措施致令協議之效用減少或失效時，新協定則自動無效。㈣在現定所餘有效期間內，立刻按上述布匹補充配額方法，增加本港布匹之輸英數量五千萬方碼。

政府發言人昨日亦已証實棉委會已建議有條件接納延長港英棉業協定。可靠消息並謂：棉委會未週會議時並曾討論輸英限額分配方法，多數委員都支持配額應給予廠家而不給予出口商，同時並支持港英工業界應商接談判新約之事。（乙）

香港美人張瑤雖然落選了，但是在長堤乘花車巡行時，她是受到熱烈歡迎的。（中央社）

倫敦鎊回漲 鈔電均挫跌

【本報訊】今晨美電按五．八一（今天本報日報本文，業經報……出其有向淡穩勢的了），通天單按五．七九八七五，加單按五．五六七五。倫敦轉服務漲三文七五（二．七六二五K），紐約轉服務乙式二．七六。歐洲金價乙式三五．一三五——三五．一六五。迄九時五十五分，金及末紙市仍未開。

期鈔開盤五．七九五（開低價）隨跌五．七九二五（今天本報日報本文，業經指出昨市之呆而不穩，故跌）。（恒）

倫敦金融時報 出版香港特輯

端納等均發表文章

【本報訊】滙豐銀行董事長端納爵士稱：香港現正站於新新與挑戰性之事業邊緣。倫敦金融時報香港特輯每文端納爵士在倫敦金融時報發表上述意見，路透及美聯社均將其意見加以引述。渠謂：「公共支出問題在十分認假討論中。」端納爵士繼稱，香港政府正進行龐大之水壩、填海、建路及建屋計劃，並同時擴展社會服務。彼等不特必須應付繼續需求之難民復興，而且必須為未來工業開展奠定基礎。端納爵士強調香港係自由企業之縮影，在堅定而賢良政府之下，吾人能夠及將繼續能在亞洲成為政治民主之前哨。

另一篇文章係由旅遊協會史敦禮少校執筆，指出香港酒店業之進步，一九五八年有客房二、一一〇間，但現年則有三、四〇九間。目前進行與建及擴張中之酒店共有九家，均屬一流或豪華型者。金融時報駐港記者撰文報導香港對經濟廣泛展抱樂觀。該記者觀察，由於英國將不默從由香港無限輸入低成本消費品，聯邦特惠可能因與歐洲聯結而損害，而美國亦同樣限制入口水平，少新發展，紗廠、布廠及製衣廠之生產均已預感其分佈市場，始認識更生產力，結果，香港工業家現已在新工業方面，目前在塑膠、鋼鐵、玩具及精密工業之需要。但該記者又謂，新工業之發展須要有穩定之保障。（日）

美國股市平均指數

【紐約卅一日美聯社電】杜．鐘斯美國股市卅一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業股三十種	七〇六．一六	七〇九．七五	七〇〇．五一	七〇五．三七	升〇．二四
鐵路股二十種	一三九．〇四	一三九．三九	一三七．五〇	一三七．八九	跌一．一七
公用事業股十五種	一一五．六九	一一六．五五	一一五．一三	一一五．八五	升〇．四六
雜項類股六十五種	二三三．〇〇	二三四．二二	二三一．一八	二三二．五七	跌〇．一〇

股票行情

八月一日上午十時三刻前報價

股份名稱	（成	交）
滙豐銀行	384	
九龍倉	388	392
城市酒店		
太古船塢		
會德豐		
會德豐股權		
黃埔船塢		
均益倉		
大酒店	45.25	
置地公司		
置地股權		
油蔴地小輪		
天星小輪		
電車		
九龍燈		
香港燈		
電話		
英坭		
牛奶		
屈臣氏		
會德豐紗廠		
聯合橡膠		
信託公司		
信託新股		
遠東企業		
太平企業		
煤氣	22	
九龍巴士		
怡和		
堪富利士		

有賭未為窮 澳門跑狗年底復業

世界上以動物競走作比賽的玩意甚多，最普遍的是如賽馬，美國除了有「跑狗」，據說有一個州還舉行「跑鳥鉅」，記得一部叫做「戰地鴛魂」的電影，戰俘在營內「跑老鼠」，以配給的香煙作為賭注，由此可見人類對動物競走的興趣，是十分濃厚。與香港一水之隔的「梳打埠」不久即開辦「跑三六」，相信賭慣了跑馬的人士，都會引起興趣，澳門本身已有跑狗場，稍加修葺，即可復用，大約在今年農曆年底以前，昔日跑狗場外車水馬龍的盛況，將可預卜。

跑狗有大道理

「跑狗」據說第一是為了繁榮梳打埠，維繫遊客其次，花樣多了，就可以多吸引多些遊客，這是理之當然，人家的策略，就是靠這一手作為命脈呢！

跑狗是怎樣的一種玩意呢？就我設欣來說，實際與跑馬無異，跑狗場就是馬場的「縮形」，只是，跑道兩子短些，澳門的跑狗場，跑道全長四百公尺，也有看台，也有像香港馬場般的電算機，終點也設有一架攝影機，不過換了更為新穎，可以連時間一齊記錄下來，在終點拍一條綫，六秒鐘內即將照片冲妥。電算機過每頭狗售票多少，也是一目瞭然，凡是去過「跑狗」的，都是認識不多餘了。

賭狗有訣門嗎

比較富有趣味的是，狗在出賽時，也要「過磅」，一星期前報名時，就先要過磅，但在出賽時並要「復磅」，體重不能超重一磅，也不能少過一磅，否則就有麻煩了，因為物不同跑馬，可以「加磅」或「減磅」。

其次「落注」與跑馬，也有些分別，賭狗好像廣東人之睹「番攤」，可以買「廉角」，即是買一號狗又可以搭買八號狗，不過跑出來時，買兩個號的狗派彩就比較少一點，買中一條狗（獨贏），彩款便多些。

出賽的狗，身上穿上了「號衣」，看來與狗展時的情形無異，一聲下令，數條狗便爭先出閘，向前設在跑道邊上的「電兎」猛追！據說，這些狗兒到兎子的影，老早便在閘前預備起腳了，決不像跑馬時，有「不出閘」之弊。眞是「馬不如狗」了。

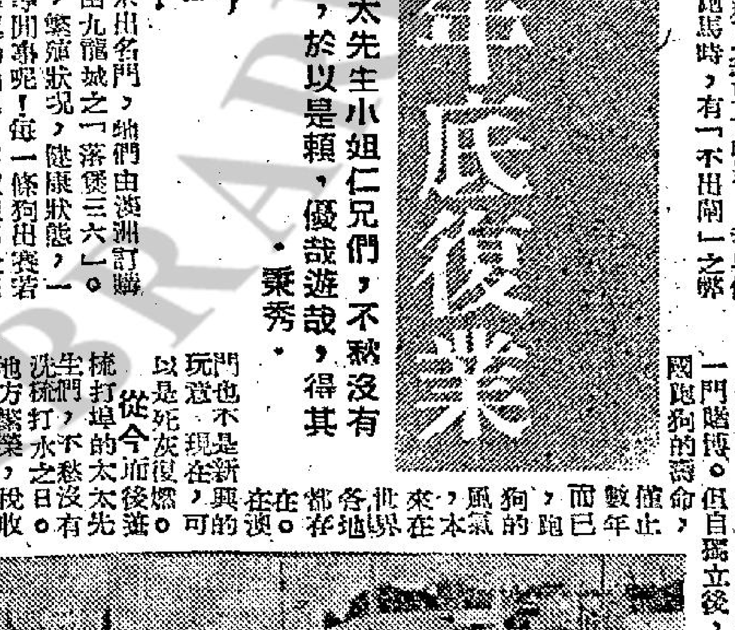
狗兒的生理，有時候會到了春情發動期，當這些生在「春心動」時期，就不會讓狗出賽，以免猶對「母狗」發生興趣，不追電兎，而追母狗，致亂晒大龍。因為參加出賽的狗，雄性與雌性均有，在跑道上，不競賽而「追女」，既不能完成賭博的任務，也會使看客有不雅觀之感。

據說澳洲有跑狗場，有四十多處，所以，跑狗這玩意，十分蓬勃，幾乎各大都市都有。另外一處是，印尼也有這一門賭博。但自獨立後，即將所有的跑狗場封閉，這個島國跑狗的壽命，僅止數年而已。而跑狗的風氣，在本世界各地都存在。在澳門，興起也不是新玩意，現在，從死灰復燃，以是從今而後，遊梳打埠的太太先生們，不愁沒有打水之日。有其……

不尋常畜牲

至於這些狗的來源，可說是系出名門，牠們由澳洲訂購的，縱專家挑選而來，決不是由九龍城之「落煲三六」。選狗的標準先要研究狗的家譜，繁殖狀況，健康狀態，一頭狗的身價一兩千元港幣，是普通的狗兒，不致像馬之悲慘落場，要幾丟「搶決」，如果要「退休」，也不會與南乳生豬混在一起落煲，反而是送去繁殖下一代，過其老倘風流的生活，說來……

從此而後，喜愛追求刺激的太太先生小姐仁兄們，不愁沒有暢快地洗梳打身之時，而地方繁榮，於以是賴，優哉遊哉，得其所哉，阿們！　秉秀



圖為開跑起步的狗閘籠

荃灣車禍 五人受傷

【本報訊】荃灣青山道鼎豐紗廠前有一宗交通失事，一輛汽車從九咪半駛向荃灣時，在該處失事，因閃避不及，將兩路人撞倒，而汽車亦因煞掣不及，撞毀路邊欄干，翻下十餘呎之斜坡。車上搭客有三個乘客，亦均有輕微損傷。

何不明瞭至此！ 美州長指港布是中共的出品

【本報訊】本港棉業頭又遭攻訐。據路透社洛杉磯卅一日電稱：美國北卡羅連那州州長山福，指本港出售中共絲織出品。渠証據，指出香港為作為中共棉業之出路。該州長謂：該州棉織業甚大，渠抵心外國競爭之增加，將使更多棉業工人失業。此州長稱謂，使吾人困擾者，非全無限制競爭，而係香港出售中共棉織品。當吾人購買港貨時，吾人祇係促進中共棉業而已。

去年香港棉業生產增加六千三百萬方碼，達二億七千六百萬方碼。渠謂：單獨香港之設備，似乎不能在如此短期間能擴展如此之速。

美國股市行情

【紐約卅一日美聯社電】星期一日美國股市微升，交投不多。開市時價位微揚，及第一小時變為起跌不一，稍為回升。大部份漲幅，收市前半小時，每股由數仙至一元左右。成交股票一千二百八十二種，其中五百廿六種上升，四百十二種下瀉，二百四十四種無變。汽車、化學、公用事業及大部份鐵路股報跌，鐵股振升，大部份主要類股互有榮辱。成交總數降至三百十七萬股（上週五成交三百六十一萬股）。

美國指股票分析家稱：市勢仍在謹慎態度，交投數量減少。佳士奔汽車領先，升二元八角七，成交四十一萬九千九百股。AVCO成交廿五萬三千股，升一角七。成出六萬股，士刁碧架汽車升三角，成交五萬二千八百股。美國汽車升一元八角，成交二萬九千股。新澤西標準石油跌五角，成四十八元。伯利恆鋼鐵跌一角，成四十四元。（修）

出版消息

武俠天下旬刊

創刊號發行後，風行東南亞，現該刊第三期已出版，全部最負盛譽之名家作品，內容精彩：諸葛青雲「[illegible]」，臥龍生「玉鳳[illegible]」，金庸「[illegible]」，古龍「[illegible]」，司馬翎「[illegible]」等，均屬上乘精心傑作，乃一最優良武俠小說刊物云。

一九六一年新馬典

（廿八）

儲君寶

PRINCE'S PARCHMENT

年齡：四歲，性別：雄，毛色：棗，高度：十五掌一。練馬師：王彼紅。馬主：任氏兄弟。烙印第19號。

1960——61年度出賽場數二：第157場（九化郎落第），182（一哩第一）。共獲獎金五千元。暑假後編入新馬A班。

操練情形

日期	路程	時間	末段	操練人	馬跳閘
一月六日	六化郎	1.35.2	31.2	郭子猷	
一月十七日	一哩	2.29.0	34.4	鄭鴻鈞	
一月十九日	一哩	2.28.1	34.3	同上	
一月廿二日	一哩	2.15.2	31.3	同上	
一月廿六日	一哩	2.27.0	33.3	同上	
一月廿九日	一哩	2.34.2	35.4	同上	
二月三日	一哩	2.20.1	31.4	同上	
二月九日	一哩	2.22.0	32.0	同上	
二月十二日	一哩二五	2.55.0	31.4	同上	
二月十九日	一哩	2.16.0	31.0	同上	
二月廿二日	六化郎	1.33.2	29.1	王彼紅	
二月廿六日	六化郎	1.35.1	30.1	鄭鴻鈞	
二月廿七日	半哩	1.01.0	28.1	同上	
（註）三月一日報名六化郎，棄權。					
三月三日	一段		33.3	鄭鴻鈞	
（註）三月四日報名五化郎，棄權。					
三月八日	一哩	2.13.3	32.3	鄭鴻鈞	
三月十一日	六化郎	1.38.2	29.4	郭子猷	
三月十四日	六化郎	1.38.0	31.0	鄭鴻鈞	
三月十六日	半哩	58.4	29.4	周振雄	躍多多
（註）三月十八日報名五化郎，棄權。					
三月十七日	一哩二五	2.38.2	29.2	鄭鴻鈞	
三月廿二日	一哩	2.07.3	30.4	郭子猷	
三月廿五日	一哩	2.11.1	30.1	鄭鴻鈞	
三月廿八日	六化郎	1.32.4	28.1	同上	
三月卅日	半哩	59.1	29.1	郭子猷	
（註）四月一日出賽九化，落第。					
四月五日	一哩	2.25.2	33.2	王彼紅	
四月八日	一哩	2.01.3	28.0	郭子猷	
四月十一日	六化郎	1.29.2	28.4	同上	
四月十三日	半哩	55.1	26.1	同上	
（註）四月十五日出賽一哩，得第一。					
四月廿一日	一哩	1.56.2	27.3	郭子猷	
四月廿五日	一哩	2.15.1	27.1	王彼紅	

（註）曾報名五月六日之打吡賽，操練至此停課，棄權不出。

出賽情形

場次	日期	場地	出馬	排位	路程	負磅	騎師	成績	名次	距離
157	四月一日	快	9	5	九化郎	145	鄭鴻鈞	1.55.0	6	負廿二乘
（註）沿途走位：5—7—7—6—6。此場頭馬為天空海濶。										
182	四月十五日	快	5	2	一哩	147	郭子猷	1.45.3	1	勝半乘
（註）沿途走位：1—1—1—1。勝忠誠及亞巴治。										

評語

高度平常，但馬身長大，粗壯之至。步濶有力，脚頭硬朗，不失為上駟。頗有前速，後勁亦不弱，宜長宜短，短途可爭五化郎，長途可被至九化郎。步硬，可跑爛地。僅第四班可勝之馬，如進步得好，可能還當起之銳，僅上至第三班，但究竟祇值第四班之馬，升第三班後，已不易勝。

下季在此班內，如肯急進，可即上名，爭勝要俟第一二流好手隔班去後，始有機會。

播音節目

香港電台

十二時報時，故事演講：「仙鶴神針」。二十分漁民天氣預告，特別報告，廣播劇化小說。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「諧趣粵曲」。二十八分天氣報告。三十分時代曲。二時國語新聞，特別報告。四十分天氣報告。三十分粵曲。三時「崑曲欣賞」。三十分電影插曲「一文錢」。四十分時代曲。「窮史名將」。卅分電影配曲。五十八分天氣報告。四時四十五分時代曲。選唱。五時卅分兒童故事及歌曲。五十八分天氣報告。六時報時，粵國潮客語新聞報告。二十分音樂。卅分「敬候近安」點唱節目。七時「粵曲選唱」。卅分「工人樂園」。八時報時，科學與工業。十五分「歌星選唱」。三十分粵曲。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。十四十五分漁民天氣預告，政府與民衆。

麗的呼聲銀台

十二時轉播港台節目「仙鶴神針」。三十分新聞報導，天氣報告，金銀台節目報告。五十分時代曲。一時河北大鼓「小八義」。三十分彈詞「黃小苑」。二時申曲「雙珠鳳」。三十分上海滑稽「多子多孫」。三時潮語民間故事「小蝴蝶傳奇」。三十分婦女與家庭。四十五分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「河嶽英雄譜」。五時社會服務，金價報告。十五分時代曲。三十分兒童節目。四十五分兒童戲劇化小說「孤兒血淚」。六時英語教授。十五分中國藝術歌曲。三十分小學生著期進修「一般常識和自修的方法」。七時影友俱樂部。三十分訪問星洲蘇蘇歌后王鐘小姐。四十五分聽歌清談。八時新聞報導，天氣報告。三十分俠義故事「飄鳳劍」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分越劇「斷橋」。十時國語戲劇化小說「陞官發財」。三十分中國影壇回憶錄。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分錄音潮語小說「手足情深」。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的呼聲金台

十二時新聞報導。十分股市行情報告。三十分祝壽祝婚點播，天氣報告。一時社會小說「山盟海誓」。一時諧劇「爭生意」。三十分時代曲點唱。二時錄音電影故事「一文錢」。三十分電影插曲及粵語流行曲。四十五分電影插曲。三時粵劇選播「奪錦羽扇恨」。四時祝壽祝婚點播，金銀台及電視節目報告。十分社會服務。十五分家庭幸福運動「燈色佈置」。五時社會現實小說「一曲寄心聲」。三十分時代曲。金價報告。短篇趣劇「公衆鐘包」。三十分粵曲。七時偵探小說「假面俠紅蝶」。三十分奇情武俠小說。八時新聞報導，天氣報告。三十分粵曲。漫談衞生。九時警世小說「良心」。四十五分民間故事「綉鞋兒」。十時梨園雅集「不堪重睹舊征袍」。十一時新聞報導，天氣預測，體育消息，金銀台節目預告。十五分夜半奇談「危墻之鬼」。四十五分夜曲。十二時完播曲。

商業電台

十二時祝壽祝婚點唱。十分香港証券交易所今日上午股市行情報導。十五分「入一時三十年」。三十分天空小說「襄娘」。一時二十八分天氣報告。三十分電影故事「一文錢」。三十分「蘆花河會母」電影插曲介紹。四十五分時代曲。三時粵劇精選「倫文敘」。四時香港証券交易所今日下午股市行情報導。五時三國演義「借荊州」。三十分兒童故事。六時成語故事「風塵俠盜」。七時「三人行」。三十分新聲魔術。八時監證小說「迎來物案」。三十分粵曲。四十五分時代曲。九時錄音節目。卅分天氣報告，中篇小說「游絲之戀」。十時香港政府新聞處消息。五分中國文選。三十分粵曲。十一時天氣報告，拍案驚奇節目「人鬼恩仇」。三十分明日節目預告，時代曲。十二時報時，播音完畢。

時十五分中國文化時間。四十五分特備京曲。十一時四十五分明日節目預告，時代曲。五十八分天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞節目。十二時全日廣播完畢。

台灣將有電視台成立

台灣將於今年內有電視台成立，於是這門……